D-Link

Version 2.01| 30/09/2014

Manuel d'utilisation

Prolongateur de portée sans fil N300

DAP-1320

Préface

D-Link se réserve le droit de réviser ce document et d'en modifier le contenu sans aucune obligation de préavis.

Révisions du manuel

Révision	Date	Description
2,0	5 mai 2014	• Version initiale
2,01	30 septembre 2014	• Consommation électrique

Marques commerciales

D-Link et le logo D-Link sont des marques ou des marques déposées de D-Link Corporation ou de ses filiales aux États-Unis ou dans d'autres pays. Tous les autres noms de société ou de produit mentionnés dans ce document sont des marques ou des marques déposées de leur société respective.
Copyright © 2014 par D-Link Corporation.
Tous droits réservés. Toute reproduction partielle ou totale de ce document est interdite sans l'autorisation écrite de D-Link Systems, Inc.
Le but de ce produit est de créer une connexion réseau permanente pour vos périphériques. À ce titre, il ne dispose pas d'un mode de veille et n'utilise pas un mode de gestion de l'alimentation. Si vous souhaitez éteindre ce produit, veuillez simplement le débrancher de la prise secteur.

Consommation électrique

Ce périphérique est un produit ErP (Energy related Product = Produit lié à la consommation d'énergie) doté de la fonction HiNA (High Network Availability = Grande disponibilité au réseau) et il passe automatiquement en mode veille réseau dans la minute suivant une interruption de la transmission des paquets afin d'économiser l'énergie. S'il n'est pas requis pendant certaines périodes, il peut être débranché pour économiser de l'énergie.
Veille réseau : 1.2 watts

Table des matières

Introduction 1
Contenu de la boîte 1
Configuration système requise 2
Introduction 3
Caractéristiques 3
Qu'est-ce qu'un prolongateur sans fil ? 4
Description du matériel 5
Avant/Haut 5
Côté/Dessous 6
Facteurs à prendre en compte lors de l'installation d'un réseau sans fil 7

Configuration de votre DAP-1320 8
Configuration de l'application QRS Mobile 9
Configuration Web 13

Assistant d'installation 14
Utilisation de la méthode WPS 16
Utilisation de la méthode manuelle 17
Écran d'accueil 20
Paramètres Wi-Fi 22
Paramètres du Wi-Fi étendu 23
Paramètres réseau 24
Paramètres avancés 24
Maintenance 27
Administrateur 27
Système 28
Mettre à jour 29
Statistiques 30

Connexion d'un client sans fil 31
Bouton WPS 31
Connexion à un réseau sans fil 32
Windows® 8 32
WPA/WPA2 32
Windows® 7 34
WPA/WPA2 34
Windows Vista® 37
WPA/WPA2 38
Windows® XP 40
WPA/WPA2 41

Résolution des problèmes 43

Bases de la technologie sans fil 45
Conseils 46

Caractéristiques techniques 47

Déclaration relative au code GPL 48

Déclarations de sécurité 63

Introduction
Contenu de la boîte

DAP-1320 Prolongateur de portée sans fil N300

Carte de configuration du Wi-Fi

Contactez immédiatement votre revendeur s'il manque l'un des éléments ci-dessus de la boîte.

Configuration système requise

Configuration réseau requise	• Un routeur sans fil avec connexion Internet active. • Clients/périphériques sans fil IEEE 802.11n, 802.11g ou 802.11b
Exigences relatives à l'utilitaire de configuration Web	**Ordinateur ou périphérique mobile équipé des composants suivants :** • Un système d'exploitation Windows®, Macintosh, Android ou Linux • Un adaptateur sans fil ou une fonction Wi-Fi **Configuration requise pour le navigateur :** • Internet Explorer 7 ou une version ultérieure • Firefox 12.0 ou une version ultérieure • Safari 4 ou une version ultérieure • Google Chrome 20.0 ou une version ultérieure

Introduction

Caractéristiques

Étendez votre réseau en toute simplicité

Le DAP-1320 Prolongateur de portée sans fil N300 vous permet d'étendre un réseau sans fil sécurisé dans l'ensemble de votre domicile. Connectez le DAP-1320 à un routeur et partagez votre accès Internet haut débit dans plusieurs pièces de votre domicile ou de votre petite entreprise.

Technologie sans fil N : les performances sans fil haut débit

Grâce à la toute dernière technologie sans fil N, le DAP-1320 assure une connexion sans fil atteignant 300 Mbits/s* avec les autres périphériques sans fil 802.11n. Ce potentiel permet aux utilisateurs de participer à des activités en ligne en temps réel, comme des diffusions vidéo, des jeux en ligne et des communications audio en temps réel et sans différé.

Configuration simple

Son interface utilisateur Web conviviale vous permet de connecter le DAP-1320 rapidement et facilement à un routeur Internet, de configurer le réseau sans fil du prolongateur et de gérer les paramètres administratifs. L'assistant de configuration vous guidera en outre tout au long du processus de configuration, pour que vous obteniez un réseau sans fil étendu fonctionnel en un rien de temps.

Compatibilité

Le DAP-1320 reste entièrement compatible avec les normes IEEE 802.11g/b ; vous pouvez donc toujours le connecter à vos anciens périphériques 802.11g/b.

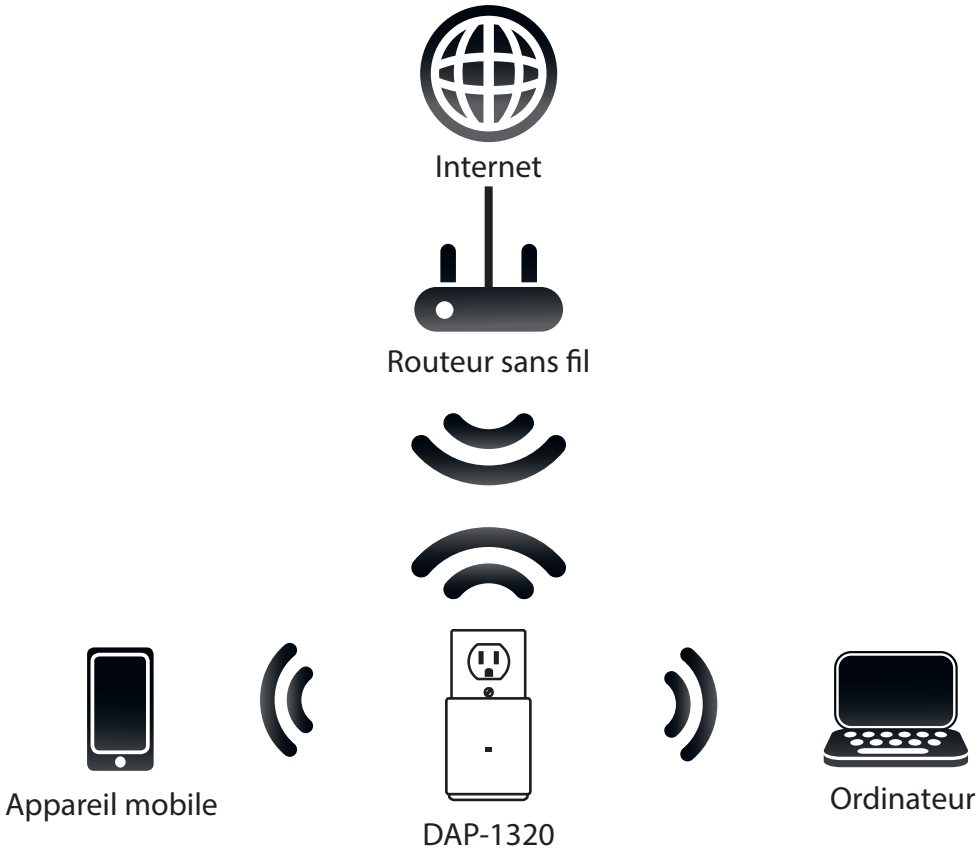
Sécurité du réseau sans fil et chiffrement à la pointe de la technologie

Le DAP-1320 prend en charge les fonctions de sécurité sans fil pour éviter tout accès non autorisé, sur le réseau sans fil, comme sur Internet. Grâce à la prise en charge des normes WPA/WPA2, vous êtes certain de pouvoir utiliser la meilleure méthode de chiffrement possible avec les périphériques sans fil compatibles.

* Débit maximum du signal sans fil provenant des caractéristiques 802.11n et 802.11g de la norme IEEE. Le débit de transmission réel des données peut varier. Le surdébit, ainsi que les conditions du réseau et les facteurs environnementaux, dont l'importance du trafic réseau, les matériaux de construction et les constructions, peuvent avoir des conséquences négatives sur le débit de transmission réel des données. Les conditions environnementales ont des conséquences négatives sur la portée du signal sans fil.

Qu'est-ce qu'un prolongateur sans fil ?

Le DAP-1320 agit comme un répéteur pour étendre la couverture d'un réseau sans fil existant afin de fournir un meilleur signal dans les parties de votre domicile ou de votre bureau ayant une mauvaise réception, voire pas de réception du tout. Votre signal sans fil existant sera rediffusé par le DAP-1320, ce qui vous permettra d'atteindre les coins les plus éloignés de votre domicile ou de votre bureau. Le réseau étendu peut tout simplement utiliser les mêmes données de connexion que le réseau existant ou vous pouvez définir un nom et un mot de passe différents, pour plus de souplesse dans le contrôle d'accès au réseau.



Description du matériel

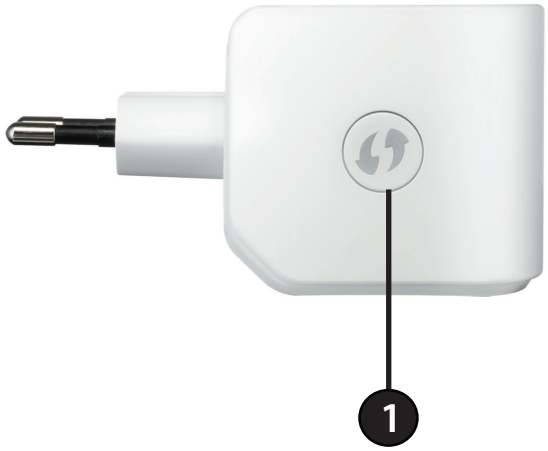
Avant/Haut

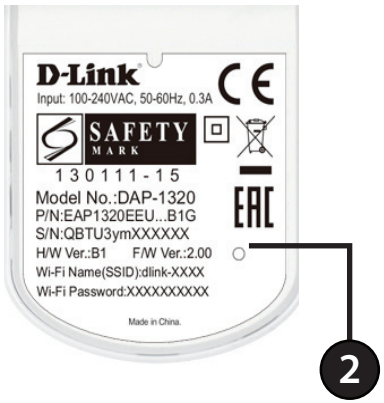
1	Voyant lumineux	Indique l'état actuel du DAP-1320, comme expliqué en détails dans le tableau ci-dessous.

Voyant lumineux	Couleur	État	Description
Alimentation/État	Vert	Vert fixe	Le dispositif est allumé et fonctionne normalement
		Vert clignotant	Le dispositif est en train de traiter le WPS
	Rouge	Rouge fixe	Le périphérique est en cours de mise sous tension ou le système est défectueux
		Rouge clignotant	Le périphérique est en mode de récupération ou il a subi un dysfonctionnement
	Orange	Orange clignotant	Impossible de se connecter ou de fournir une adresse IP à partir du routeur Internet
		Orange fixe	La qualité de la connexion est mauvaise en raison d'une mauvaise réception
	Aucune	Éteint	Le périphérique ne reçoit pas d'alimentation. Vérifiez la prise de courant.

Description du matériel

Côté/Dessous





1	Bouton WPS	Une pression sur le bouton WPS pendant 1 seconde vous permet de vous connecter aux clients Wi-Fi à l'aide du WPS.
2	Bouton de réinitialisation	Appuyez sur le bouton de réinitialisation pour réinitialiser le DAP-1320 à ses paramètres d'usine.

Facteurs à prendre en compte lors de l'installation d'un réseau sans fil

Le Prolongateur de portée sans fil N300 vous permet d'étendre la portée du réseau sans fil existant et de travailler sans fil depuis davantage de pièces de votre domicile ou de votre bureau. Vous devez toutefois garder à l'esprit que le nombre, l'épaisseur et l'emplacement des murs, plafonds ou autres objets à travers lesquels les signaux sans fil doivent passer peuvent limiter la portée. En général, les portées varient en fonction des types de matériau et du bruit RF (radiofréquence) de fond de votre domicile ou votre entreprise. Pour optimiser la portée de votre réseau sans fil, suivez ces conseils de base :

1. Limitez au maximum le nombre de murs et de plafonds entre le prolongateur et d'autres périphériques en réseau car chaque mur ou plafond peut réduire la portée de votre adaptateur de 30 m. Placez les appareils de façon à limiter le nombre de murs ou de plafonds.

2. Faites attention à la ligne directe entre les périphériques en réseau. Un mur de 50 cm d'épaisseur avec une inclinaison de 45 degrés équivaut à un mur de presque 1 mètre d'épaisseur. Avec une inclinaison de 2 degré, il équivaut à un mur de plus de 14 mètres d'épaisseur ! Pour obtenir une meilleure réception, placez les appareils de sorte que le signal passe directement à travers le mur ou le plafond (au lieu de l'incliner).

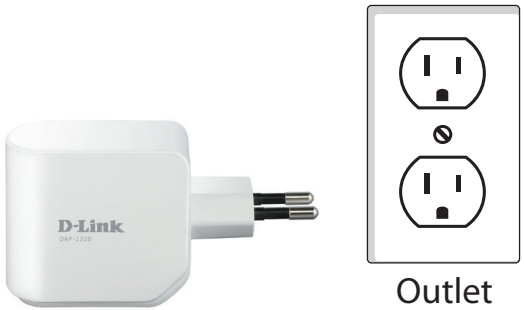
3. Les matériaux de construction font une différence. Une porte pleine en métal ou des tiges en aluminium peuvent avoir des conséquences négatives sur la portée. Essayez de placer les points d'accès, les routeurs sans fil et les ordinateurs de sorte que le signal passe par une cloison sèche ou des portes ouvertes. Certains matériaux et objets, comme le verre, l'acier, le métal, les parois isolées, l'eau (aquariums), les miroirs, les classeurs, les briques et le béton, peuvent dégrader le signal du réseau sans fil.

4. Maintenez votre produit à l'écart (au moins 1 à 2 mètres) de dispositifs électriques ou d'appareils générant un bruit RF.

5. L'utilisation de téléphones sans fil de 2,4 GHz ou de X-10 (produits sans fil, comme des ventilateurs plafonniers, des lampes ou des systèmes de sécurité à domicile) risque de dégrader fortement votre connexion sans fil ou de la couper complètement. Vérifiez que la base de votre téléphone de 2.4 GHz se trouve le plus loin possible de vos périphériques sans fil. La base transmet un signal, même si le téléphone n'est pas utilisé.

Configuration de votre DAP-1320

Branchez le DAP-1320 dans une prise de courant. Vérifiez que le voyant d'alimentation clignote en orange avant de poursuivre.



Localisez le nom du réseau Wi-Fi (SSID) et le mot de passe de votre périphérique DAP-1320. Ces données sont imprimées sur l'étiquette de spécifications techniques collée sous le périphérique. Connectez-vous au SSID de votre DAP-1320 à l'aide de la fonction de connexion Wi-Fi de votre ordinateur ou de votre périphérique mobile puis saisissez le mot de passe. Si vous ne savez pas comment vous connecter à un réseau sans fil, consultez la section «Connexion à un réseau sans fil» à la page 32 ou le manuel d'utilisation du périphérique. Une fois connecté, vous êtes prêt à lancer le processus de configuration.

Vous pouvez configurer votre DAP-1320 de deux manières : à l'aide de l'appli QRS Mobile de votre smartphone ou de votre tablette, ou à l'aide de l'interface Web de votre ordinateur.

Pour obtenir des informations détaillées sur les deux méthodes de configuration de votre DAP-1320, consultez les sections suivantes du manuel :

- «Configuration de l'application QRS Mobile» à la page 9
- «Configuration Web» à la page 13

Configuration de l'application QRS Mobile

Le DAP-1320 peut être configuré à partir de votre smartphone ou tablette iOS ou Android à l'aide de l'application QRS Mobile.

Recherchez « QRS Mobile » dans l'App Store ou sur Google Play, ou utilisez votre périphérique mobile pour scanner les QR codes situés à droite et télécharger l'appli QRS Mobile depuis l'App Store (à gauche) pour votre périphérique iOS, ou depuis Google Play (à droite) pour votre périphérique Android.

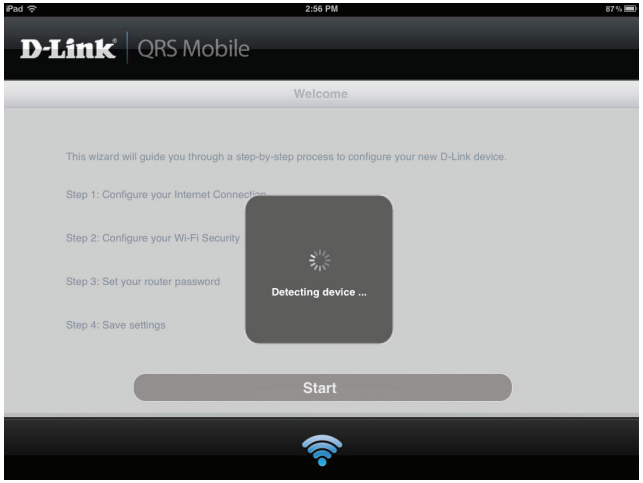
Pour les appareils iOS

Pour les appareils Android

Connectez-vous au réseau Wi-Fi affiché sur la Carte de configuration du Wi-Fi jointe à votre colis (par ex. **dlink-a8fa).** Ensuite, saisissez le mot de passe Wi-Fi également indiqué sur cette même carte **(akbdj1936).**

Une fois votre appareil mobile connecté, cliquez sur l'icône **QRS Mobile**.

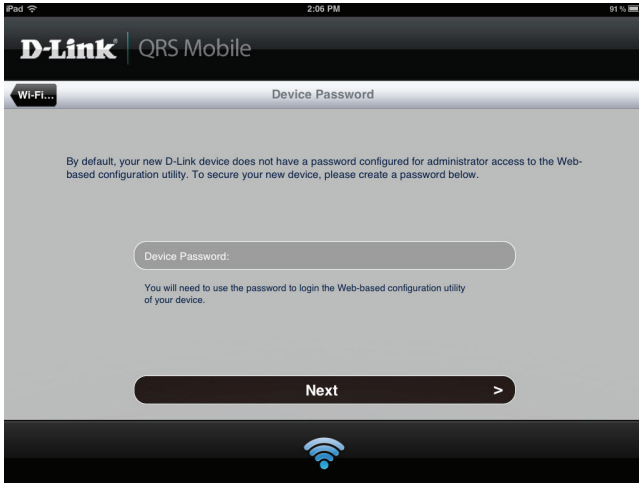
Cliquez sur **Start** (Démarrer) pour continuer.



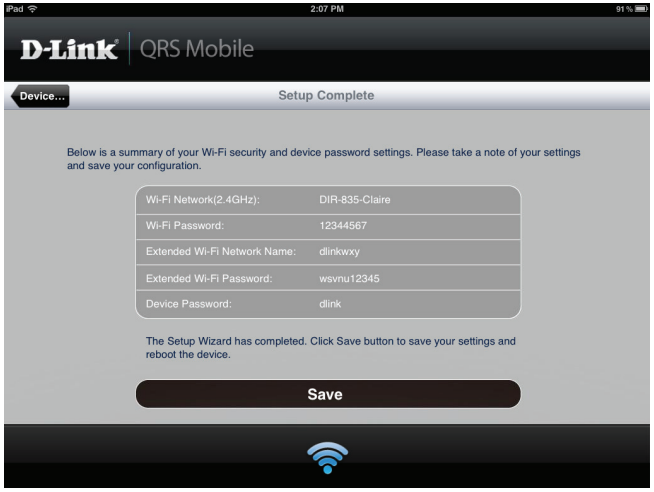
QRS Mobile commence par détecter votre DAP-1320, puis recherche les réseaux Wi-Fi disponibles. Sélectionnez le réseau que vous souhaitez étendre et saisissez le mot de passe si nécessaire.

Saisissez le nom d'un réseau (SSID) et le mot de passe de votre réseau Wi-Fi étendu. Vous pouvez garder le SSID et le mot de passe actuels, si vous le souhaitez. Cliquez sur **Next** (Suivant) pour continuer.

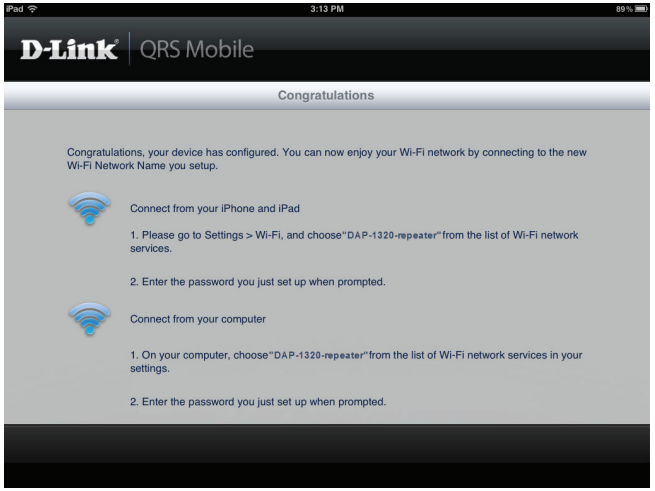
Créez un mot de passe administrateur pour l'utilitaire de configuration Web du DAP-1320. Cliquez sur **Next** (Suivant) pour continuer.



Un récapitulatif de vos paramètres apparaît. Cliquez sur **Save** (Enregistrer) pour redémarrer le périphérique et terminer la configuration.

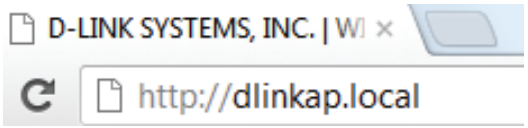


Une fois l'Assistant de configuration terminé, l'écran suivant apparaît. Vous pouvez maintenant modifier le nom de réseau et le mot de passe Wi-Fi que vous venez de créer pour votre périphérique mobile et votre ordinateur portable.



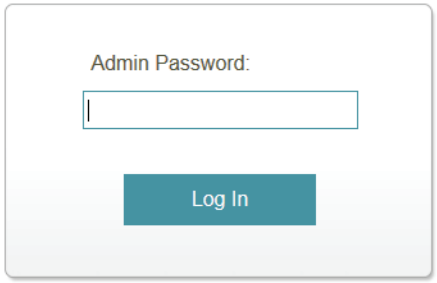
Configuration Web

Pour accéder à l'utilitaire de configuration du DAP-1320 sur votre PC, commencez par vous connecter sans fil au DAP-1320, à l'aide du nom Wi-Fi (SSID) et du mot de passe indiqués sur la Carte de configuration du Wi-Fi. Ensuite, ouvrez un navigateur Web et saisissez **http://dlinkap.local.** dans la barre d'adresse. Vous pouvez également utiliser l'adresse IP **http://192.168.0.50**.

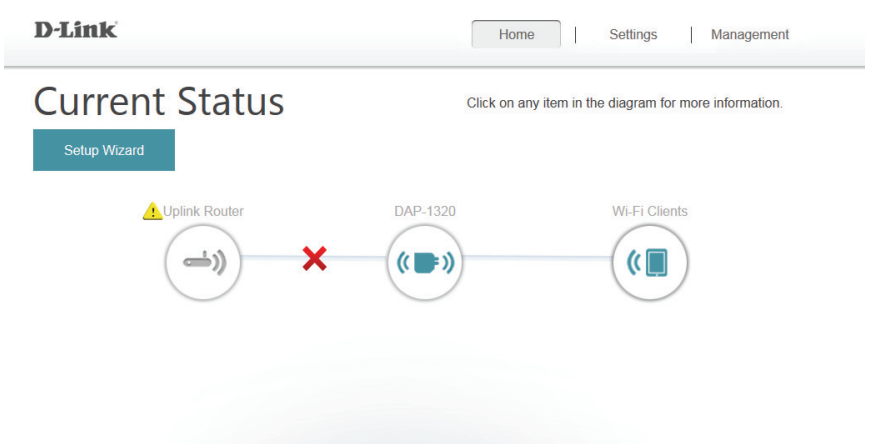


Remarque : Si vous avez plusieurs périphériques DAP-1320 sur le réseau, vous pouvez accéder à la configuration Web via **http://dlinkapxxxx.local.** comme illustré sur la carte de configuration du Wi-Fi fournie, « xxxx » étant les quatre derniers chiffres de l'adresse MAC du DAP-1320.

Saisissez votre mot de passe. Par défaut, Admin est sélectionné comme nom d'utilisateur et ne peut pas être modifié, et par défaut, le mot de passe est vide.



L'interface de configuration s'ouvre ; vous pouvez configurer les divers paramètres du DAP-1320. Si il n'est pas encore configuré et connecté au réseau, l'écran d'accueil indique qu'il n'existe aucune connexion entre le DAP-1320 et le routeur Internet.



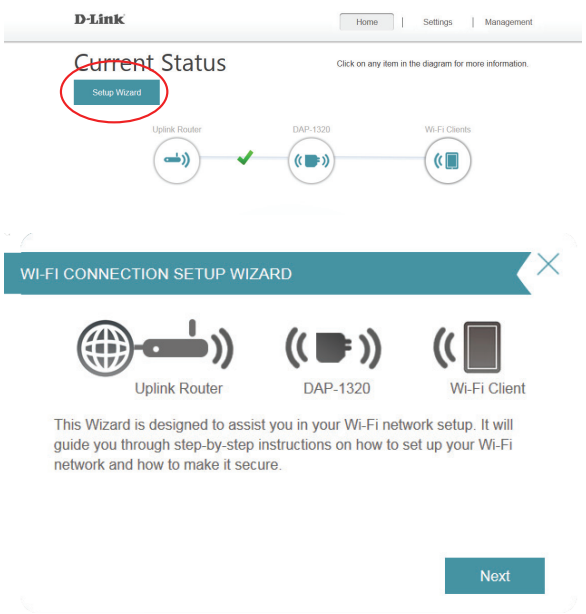
Pour obtenir des détails sur la configuration manuelle du DAP-1320 en vue d'étendre un réseau sans fil existant, consultez la section «Utilisation de la méthode manuelle» à la page 17.

Assistant d'installation

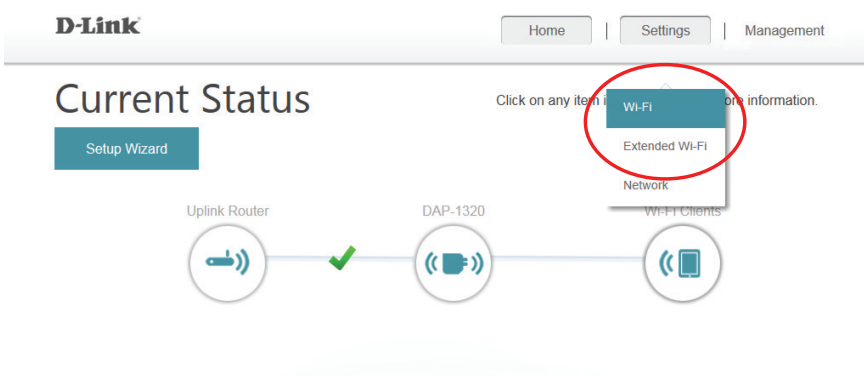
Pour configurer le prolongateur en vue de vous connecter à Internet en utilisant l'assistant de configuration, cliquez sur **Setup Wizard** (Assistant de configuration).

Cet assistant est conçu pour vous guider étape par étape pour configurer votre nouveau Prolongateur de portée sans fil N300, étendre votre réseau sans fil et vous connecter à Internet.

Cliquez sur **Next** (Suivant) pour continuer.



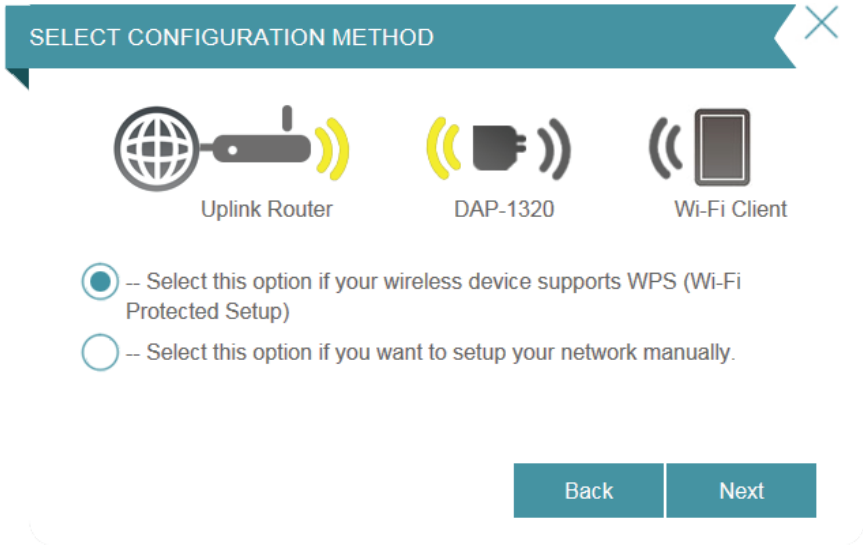
Si vous avez déjà un réseau Wi-Fi configuré et que vous voulez configurer les paramètres de votre réseau Wi-Fi manuellement, accédez à **Settings** (Paramètres), en haut de la fenêtre du navigateur, puis sélectionnez **Wi-Fi** dans le menu déroulant (consultez la rubrique «Paramètres Wi-Fi» à la page 22) pour configurer la connexion entre votre DAP-1320 et le routeur Internet. Pour configurer le réseau Wi-Fi étendu, sélectionnez **Extended Wi-Fi** (Wi-Fi étendu). Consultez la section «Paramètres du Wi-Fi étendu» à la page 23.



Indiquez si vous souhaitez utiliser la méthode WPS (Wireless Protected Setup) ou la méthode manuelle pour configurer un réseau sans fil étendu à l'aide de votre DAP-1320 et cliquez sur **Next** (Suivant).

Si vous souhaitez utiliser la méthode WPS, consultez la section «Utilisation de la méthode WPS» à la page 16.

Si vous souhaitez utiliser la méthode de configuration manuelle, consultez la section «Utilisation de la méthode manuelle» à la page 17.



Utilisation de la méthode WPS

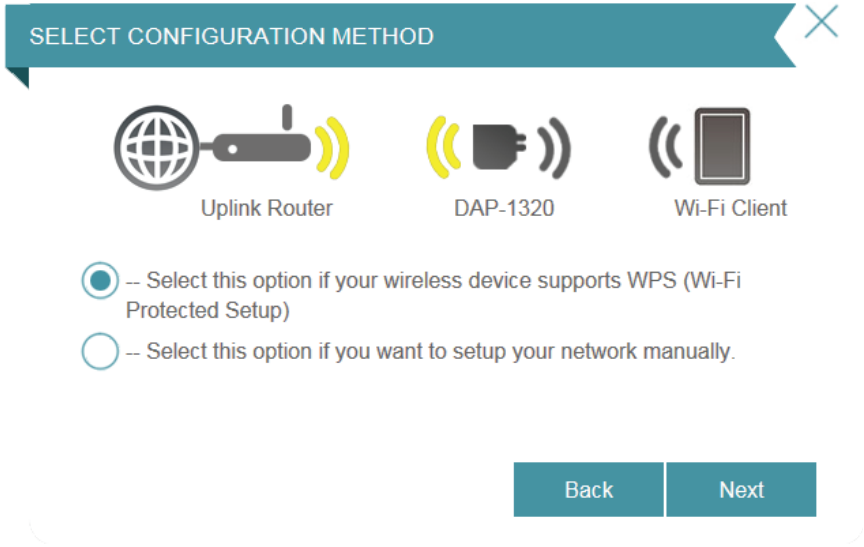
Pour réaliser la configuration à l'aide de la méthode WPS, sélectionnez la première option dans le menu de l'assistant de configuration. Cliquez sur **Next** (Suivant) pour continuer.

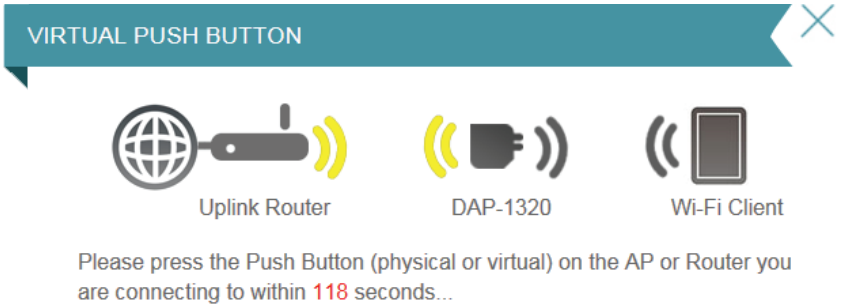
Le DAP-1320 utilise la méthode par bouton-poussoir pour le WPS. Après avoir sélectionné WPS, le DAP-1320 vous demande d'appuyer sur le bouton-poussoir WPS sur le point d'accès ou le routeur auquel vous souhaitez connecter le DAP-1320. Vous avez 120 secondes pour appuyer sur le bouton de votre point d'accès ou routeur. Cliquez sur **Next** (Suivant) pour continuer.

Si une connexion a été établie, vous verrez un avis sur l'écran et le voyant du périphérique restera allumé en vert.

Si le voyant reste allumé en orange une fois le processus de connexion terminé, le DAP-1320 a établi une connexion de mauvaise qualité. Afin d'améliorer la qualité de la connexion, déplacez le DAP-1320 et branchez-le dans une prise murale plus proche du routeur sans fil ou point d'accès source.

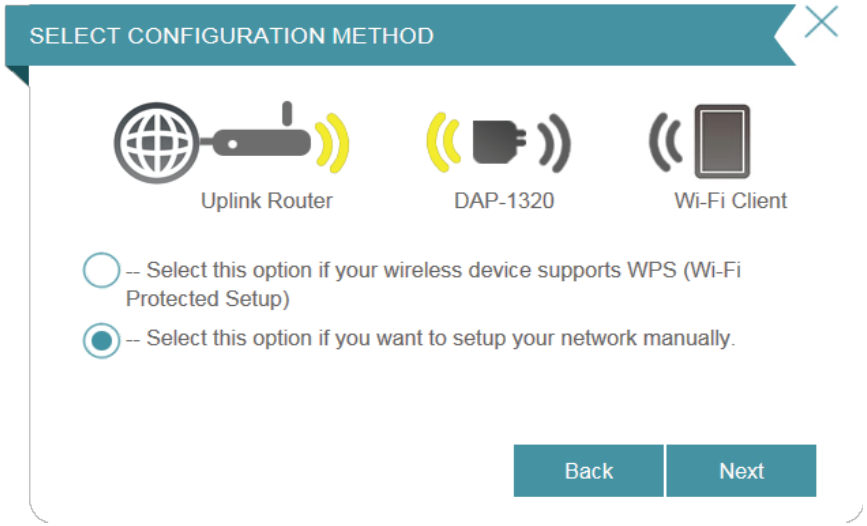
Vous pouvez également utiliser le bouton WPS situé sur le côté du DAP-1320 pour établir une connexion WPS avec le routeur Internet. Après avoir appuyé sur le bouton WPS du DAP-1320, vous aurez 120 secondes pour appuyer sur celui de votre point d'accès ou routeur. Le voyant situé sur le DAP-1320 s'allume en vert lorsqu'une connexion est établie avec le routeur Internet.





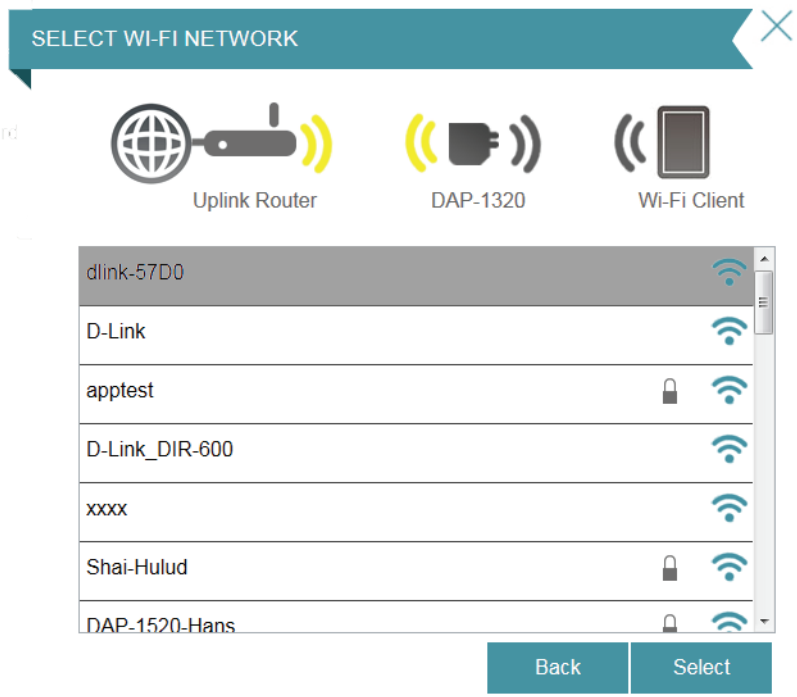
Utilisation de la méthode manuelle

Pour configurer votre réseau manuellement, sélectionnez la seconde option du menu de l'assistant de configuration. Cliquez sur **Next** (Suivant) pour continuer.



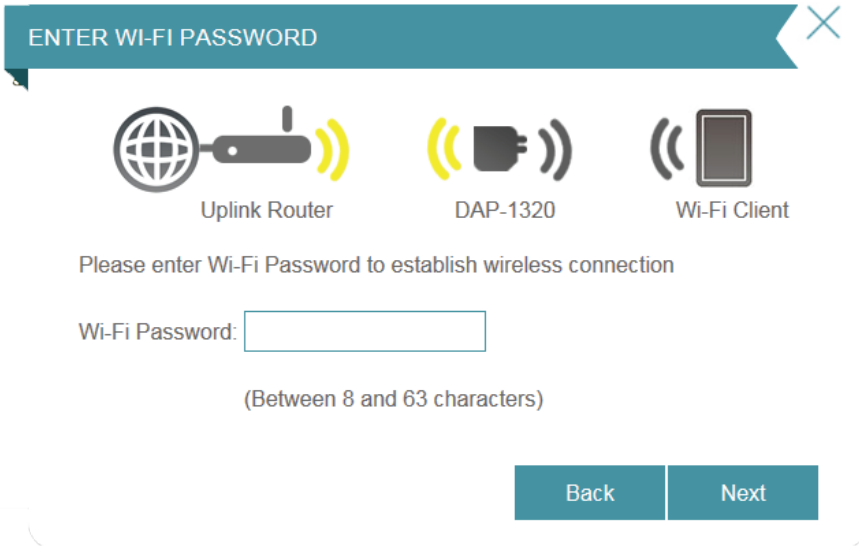
Le DAP-1320 va d'abord rechercher les réseaux Wi-Fi disponibles et énumérer les réseaux qu'il a trouvés. Si le réseau auquel vous souhaitez vous connecter n'apparaît pas, cliquez sur **Back** (Retour) et sélectionnez de nouveau l'option manuelle pour effectuer un autre balayage.

Après avoir sélectionné le réseau sans-fil à utiliser, cliquez sur **Select** (Sélectionner).



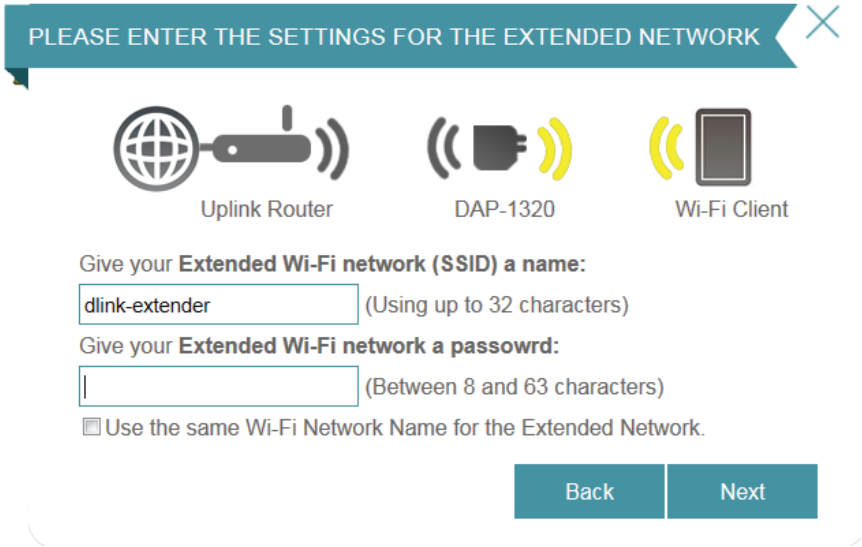
Saisissez le mot de passe de votre réseau sans-fil.

Cliquez sur **Next** (Suivant) pour continuer ou sur **Back** (Retour) pour revenir à l'étape précédente.



Le DAP-1320 rediffuse la connexion WI-Fi à partir du routeur Internet sous forme de réseau Wi-Fi étendu. Saisissez le SSID et le mot de passe à appliquer au réseau Wi-Fi étendu. Si vous souhaitez que le réseau Wi-Fi du routeur Internet et le réseau Wi-Fi étendu aient les mêmes SSID et mot de passe, cochez la case située en bas de l'écran.

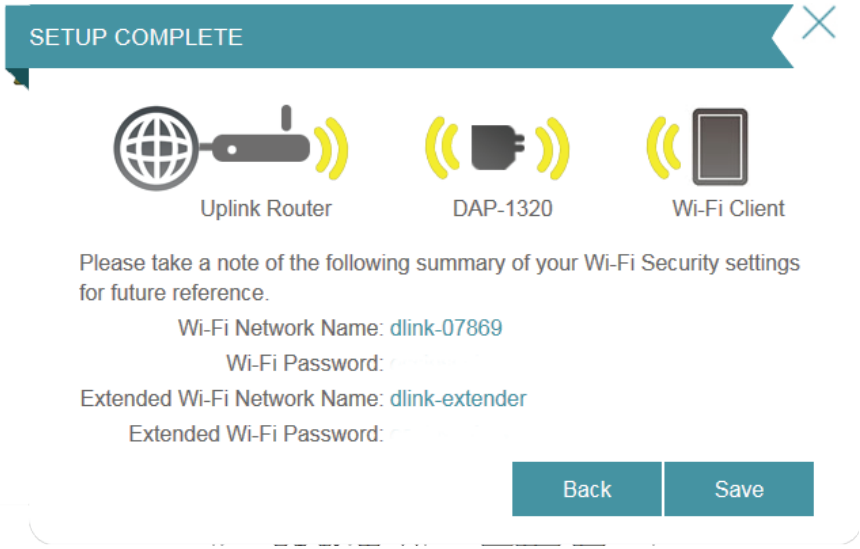
Cliquez sur **Next** (Suivant) pour continuer ou sur **Back** (Retour) pour revenir à l'étape précédente.



Le processus de configuration est maintenant terminé. Une page récapitulative affiche les paramètres de la connexion au routeur Internet et du réseau Wi-Fi étendu. Il est recommandé de noter ces informations afin de vous y reporter ultérieurement.

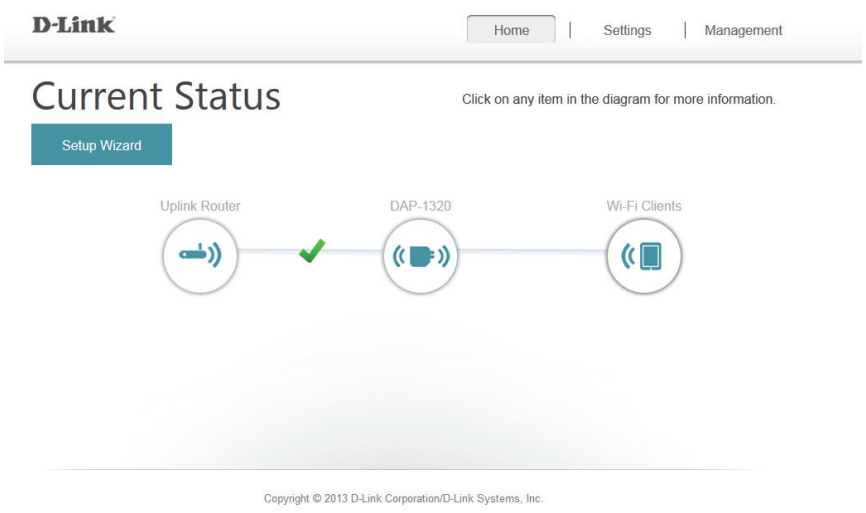
Cliquez sur **Save** (Enregistrer) pour quitter l'assistant et revenir à l'écran d'accueil.

Vous pouvez également cliquer sur **Back** (Retour) pour revenir à l'étape précédente.

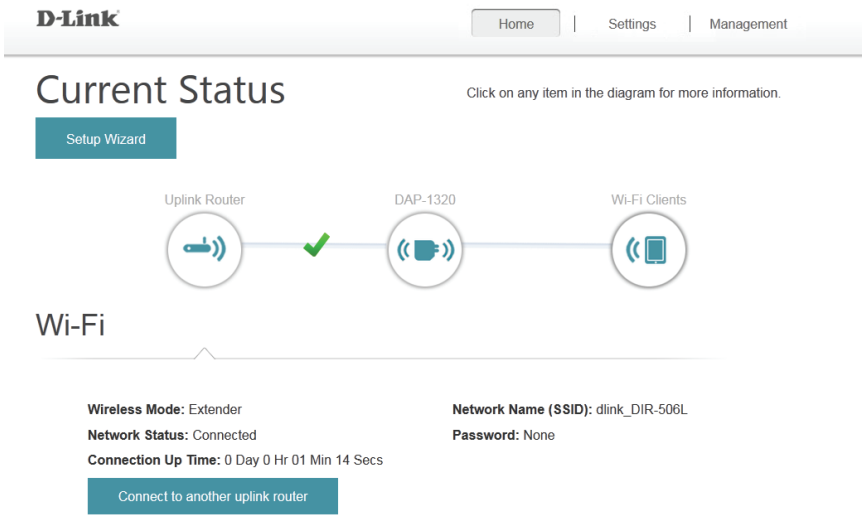


Écran d'accueil

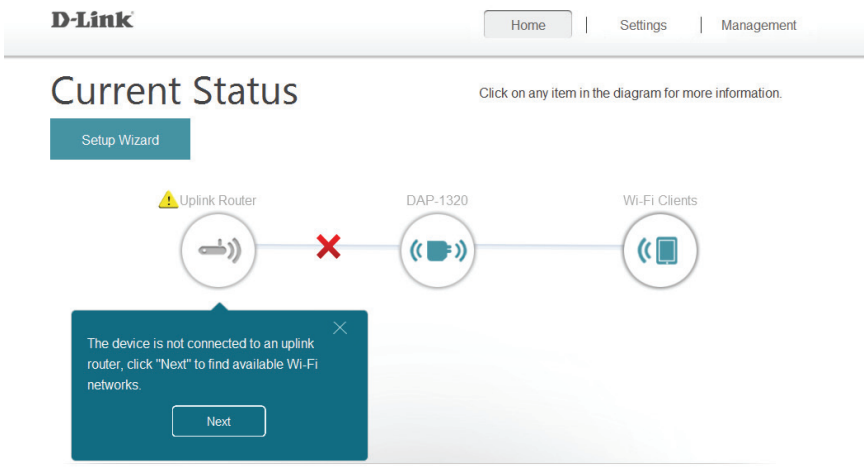
L'écran d'accueil affiche un résumé de l'état actuel des périphériques connectés au DAP-1320. Une coche verte entre les périphériques indique qu'une connexion est active. Un X rouge indique qu'aucune connexion n'est établie ou qu'il y a une erreur de connexion.



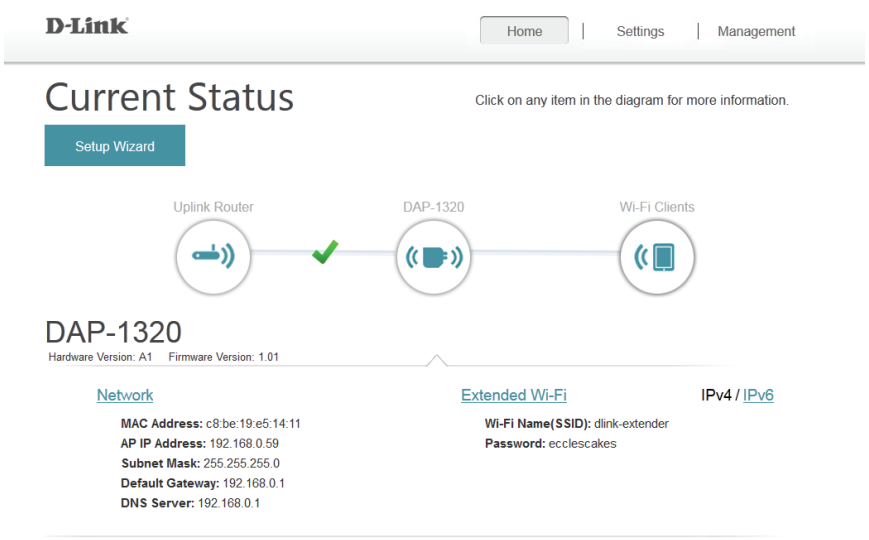
Vous pouvez à tout moment cliquer sur les images de périphériques affichées sur l'écran d'accueil pour voir l'état actuel de chaque périphérique.



Si aucune connexion n'est établie entre le DAP-1320 et un routeur Internet, vous pouvez cliquer sur l'icône du routeur Internet pour en rechercher un de disponible.



Vous pouvez afficher les détails du réseau du routeur Internet et du réseau Wi-Fi étendu en cliquant sur l'icône du DAP-1320.



Paramètres Wi-Fi

Cette page vous permet de configurer les paramètres Wi-Fi pour connecter votre DAP-1320 à un autre réseau sans fil. Il s'agit du réseau sans fil que le DAP-1320 peut étendre. Pour accéder à cette page, cliquez sur le menu déroulant **Settings** (Paramètres) situé en haut de la page, puis sélectionnez **Wi-Fi**.

Wireless Mode (Mode sans fil) : Ce paramètre est réglé sur le mode Répéteur et ne peut pas être modifié.

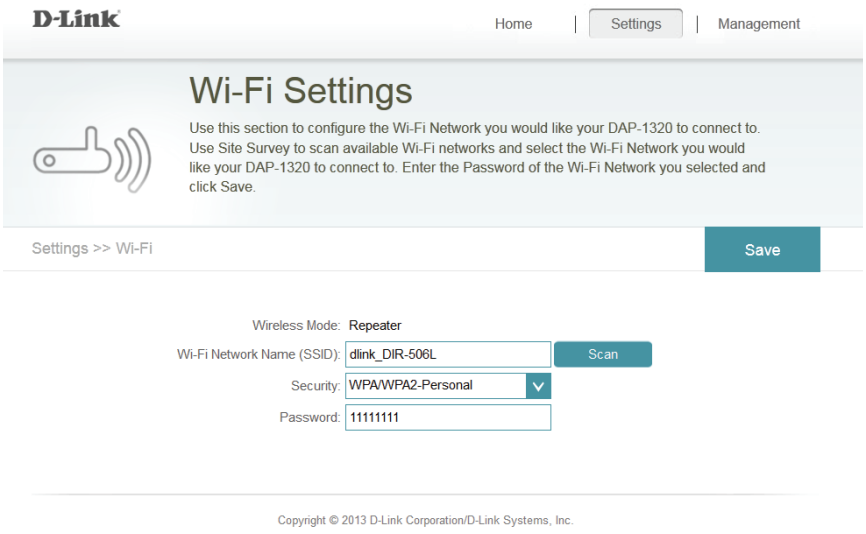
Nom du réseau Wi-Fi (SSID) : Cliquez sur **Scan** (Balayer) pour rechercher les réseaux sans fil disponibles et sélectionner celui dont vous souhaitez étendre la couverture à l'aide du DAP-1320.
Vous pouvez également saisir le nom (SSID) du réseau sans fil.

Security (Sécurité) : Sélectionnez le mode de sécurité utilisé par le réseau sans fil que vous avez sélectionné : **WEP**, **WPA/WPA2** ou **None** (Aucun).

Mot de passe : Si vous avez sélectionné WEP ou WPA/WPA2, vous devez saisir le mot de passe ou la clé de sécurité du réseau que vous tentez de rejoindre.

Vous pouvez également utiliser le WPS pour connecter vos périphériques sans fil au réseau étendu du DAP-1320. Pour de plus amples informations sur cette procédure, consultez la section «Connexion d'un client sans fil» à la page 31.

Cliquez sur **Save** (Enregistrer) pour enregistrer les paramètres et revenir à l'écran d'accueil.



Paramètres du Wi-Fi étendu

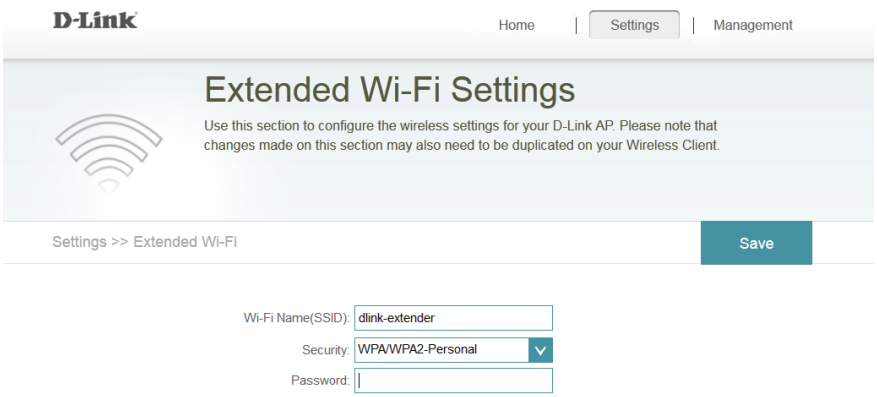
Cette page vous permet de configurer les paramètres du réseau sans fil étendu de votre DAP-1320. Pour accéder à cette page, cliquez sur le menu déroulant **Settings** (Paramètres) situé en haut de la page, puis sélectionnez **Extended Wi-Fi** (Wi-Fi étendu).

Wi-Fi Name (Nom du réseau Wi-Fi) [SSID] : Il s'agit du nom du réseau étendu du DAP-1320. Le DAP-1320 rediffuse la connexion Internet du routeur de liaison montante fonctionnant sous ce SSID. Vous pouvez également choisir d'utiliser le même SSID de réseau étendu que celui du réseau de liaison montante.

Security (Sécurité) : Sélectionnez le type de sécurité sans fil à utiliser pour le réseau étendu. Sélectionnez **None** (Aucun), **WEP** ou **WPA/WPA2 Personal**.

Mot de passe : Saisissez le mot de passe ou la clé de réseau à utiliser pour le réseau étendu. Vous pouvez également choisir d'utiliser le même mot de passe de réseau étendu que celui du réseau de liaison montante.

Cliquez sur **Save** (Enregistrer) pour enregistrer les paramètres et revenir à l'écran d'accueil.



Paramètres réseau

Cette page vous permet de configurer les paramètres réseau du DAP-1320. Pour accéder à cette page, cliquez sur le menu déroulant **Settings** (Paramètres) situé en haut de la page, puis sélectionnez **Network** (Réseau). Cliquez sur **Save** (Enregistrer) à tout moment pour enregistrer les modifications apportées à cette page.

Device Name (Nom du périphérique) : Vous pouvez modifier le nom du périphérique en éditant le texte situé dans le champ. Si vous modifiez le nom du périphérique, vous devez saisir « http://xxxx.local. » (où « xxxx » correspond au nom du périphérique) dans la barre d'adresse de votre navigateur Web pour accéder à l'utilitaire de configuration.

Paramètres avancés

La section Advanced Settings (Paramètres avancés) de la page Network Settings (Paramètres réseau) vous permet de configurer les paramètres IPv4 et IPv6 utilisés par le réseau étendu du DAP-1320.

Interface de gestion des périphériques IPv4 - Vous pouvez sélectionner une configuration IPv4 dynamique ou statique :

Ma connexion au réseau local est : Cette section vous permet d'indiquer si vous voulez avoir une adresse de type **Dynamic IP** (Adresse IP dynamique) ou **Static IP** (Adresse IP statique). Si vous sélectionnez Dynamic IP (Adresse IP dynamique), les options ci-dessous ne sont pas disponibles.

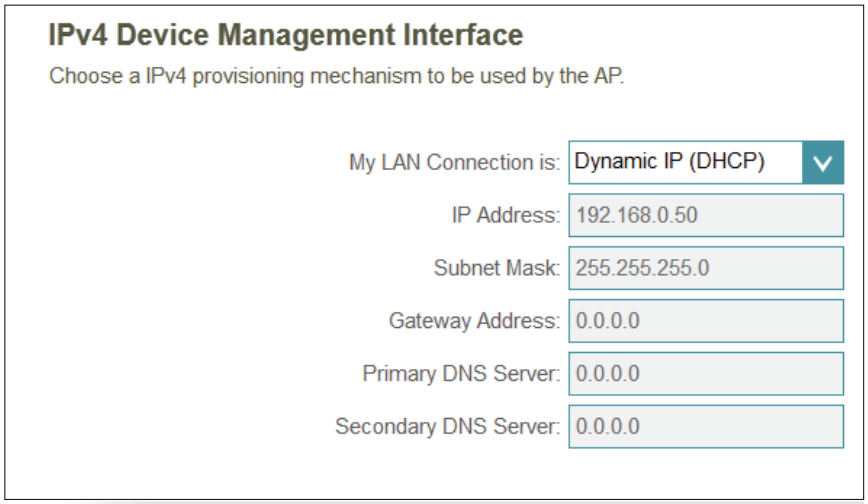
Adresse IP : Saisissez l'adresse IP statique que vous voulez affecter au PA du réseau étendu. Cette adresse doit se situer en-dehors du pool d'adresses DHCP du routeur Internet.

Masque de sous-réseau : Entrez le masque de sous-réseau.

Gateway Address (Adresse de la passerelle) : saisissez l'adresse de la passerelle. Il s'agit généralement de l'adresse IP du routeur Internet.

Serveur DNS principal : Saisissez l'adresse du serveur DNS principal.

Serveur DNS secondaire : Saisissez l'adresse du serveur DNS secondaire. Il s'agit d'une option, mais celle-ci assure une sauvegarde en cas de défaillance du serveur principal.



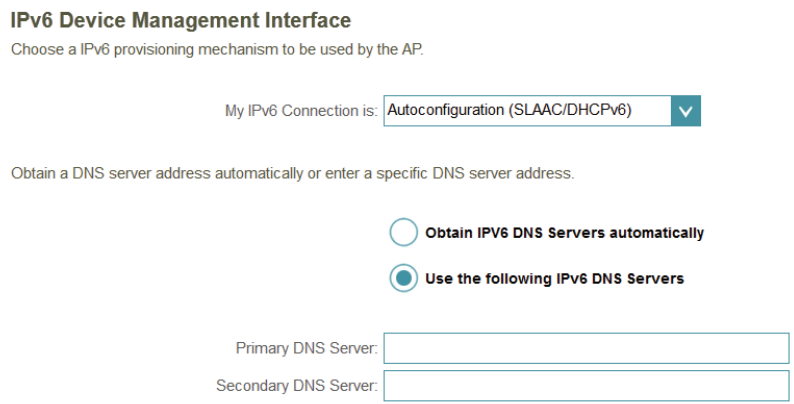
Interface de gestion des périphériques IPv6 - Vous pouvez sélectionner une configuration de type Autoconfiguration (dynamique), Static IP (Adresse IP statique) ou Link-local IPv6 (Adresse IPv6 lien-local) :

My IPv6 Connection is (Ma connexion IPv6 est) : Sélectionnez **Autoconfiguration (SLAAC/DHCPv6)** pour que le DAP-1320 reçoive automatiquement une adresse IPv6 du routeur Internet.

Obtain DNS Server Address (Obtenir l'adresse du serveur DNS) : Vous pouvez choisir d'obtenir les informations sur le serveur DNS IPv6 automatiquement ou choisir de configurer les serveurs DNS manuellement.

Serveur DNS principal : Saisissez l'adresse du serveur DNS IPv6 principal.

Serveur DNS secondaire : Saisissez l'adresse du serveur DNS IPv6 secondaire. Il s'agit d'une option, mais celle-ci assure une sauvegarde en cas de défaillance du serveur principal.



My IPv6 Connection is (Ma connexion IPv6 est) : Sélectionnez **Static IPv6** (Adresse IPv6 statique) pour affecter manuellement une adresse IP au DAP-1320.

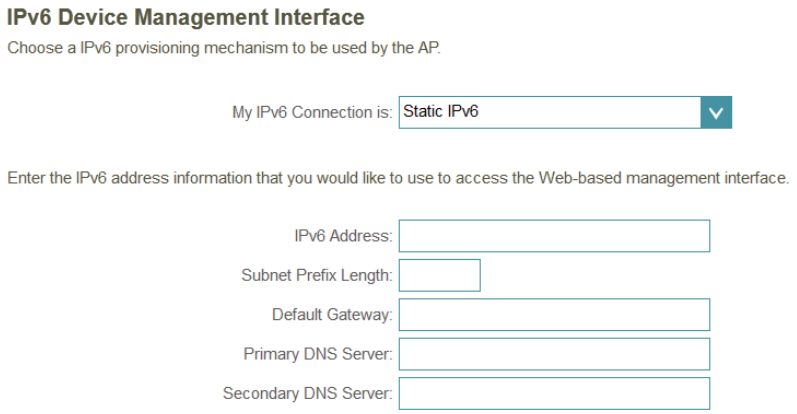
IPv6 Address (Adresse IPv6) : Saisissez l'adresse IPv6 que vous voulez affecter au PA du réseau étendu. Cette adresse doit se situer en-dehors du pool d'adresses DHCP du routeur Internet.

Subnet Prefix Length (Longueur du préfixe de sous-réseau) : Saisissez la longueur du préfixe de sous-réseau IPv6.

Passerelle par défaut : Saisissez la passerelle par défaut.

Serveur DNS principal : Saisissez l'adresse du serveur DNS IPv6 principal.

Serveur DNS secondaire : Saisissez l'adresse du serveur DNS IPv6 secondaire. Il s'agit d'une option, mais celle-ci assure une sauvegarde en cas de défaillance du serveur principal.



My IPv6 Connection is (Ma connexion IPv6 est) : Sélectionnez **Link-local only** (Lien local uniquement) pour définir uniquement une adresse IPv6 pour le réseau local.

LAN IPv6 Link-Local Address (Adresse lien-local IPv6 du réseau local) : Adresse de lien-local du DAP-1320.

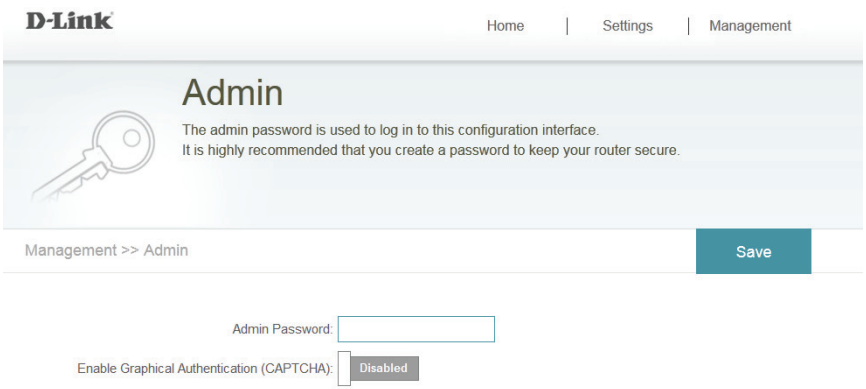
Maintenance

Administrateur

Cette page vous permet de définir un nouveau mot de passe pour le compte administrateur pour configurer le DAP-1320. Vous pouvez également activer authentification graphique (CAPTCHA) sur cette page. Pour accéder à cette page, cliquez sur le menu déroulant **Management** (Gestion) situé en haut de la page, puis sélectionnez **Admin**. Cliquez sur **Save** (Enregistrer) à tout moment pour enregistrer les modifications apportées à cette page.

Mot de passe admin : Entrez le mot de passe Admin.

Enable Graphical Authentication (Activer l'authentification graphique) : Cliquez sur le curseur pour activer l'authentification graphique ou CAPTCHA. Cela fournit une couche supplémentaire de sécurité en vous demandant de saisir un code affiché à l'écran. Cela peut aider à empêcher tout utilisateur non autorisé d'accéder à votre réseau sans fil à l'aide de méthodes automatisées.



Système

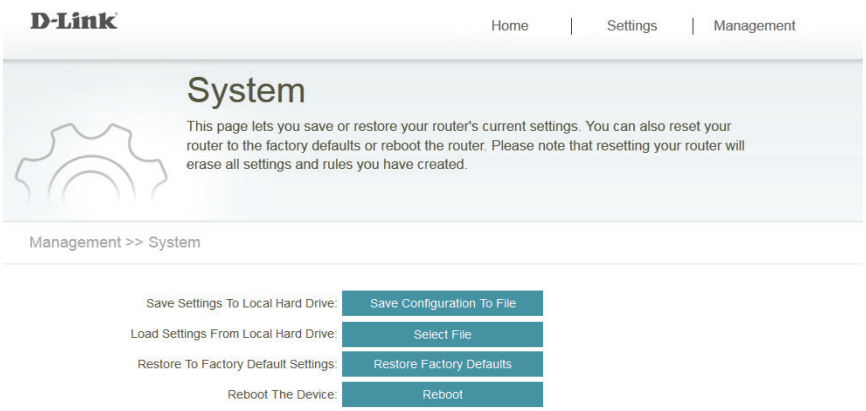
Cette page vous permet d'enregistrer ou de restaurer la configuration de votre système, de réinitialiser ou redémarrer le DAP-1320. Pour accéder à cette page, cliquez sur le menu déroulant **Management** (Gestion) situé en haut de la page, puis sélectionnez **System** (Système). Cliquez sur **Save** (Enregistrer) à tout moment pour enregistrer les modifications apportées à cette page.

Save Settings To Local Hard Drive (Enregistrer les paramètres sur le disque dur local) : Enregistrer les paramètres du système dans un fichier sur le disque dur local. Une boîte de dialogue de fichiers s'ouvre. Vous pouvez y sélectionner un emplacement et un nom de fichier pour les paramètres.

Charger des paramètres depuis le disque dur local : Charger les paramètres du système à partir d'un fichier sur le disque dur local.

Restaurer les paramètres par défaut : Restaurer les paramètres du système aux paramètres d'usine par défaut. Cette opération efface tous les paramètres actuellement enregistrés.

Réinitialiser le périphérique : Cliquez sur **Reboot** (Redémarrer) pour redémarrer le DAP-1320.



Mettre à jour

Des mises à jour du microprogramme et du pack linguistique pourraient être disponibles pour le DAP-1320 à l'avenir. Vous pouvez vérifier et mettre à jour votre microprogramme et votre pack linguistique sur cette page. Pour accéder à cette page, cliquez sur le menu déroulant **Management** (Gestion) situé en haut de la page, puis sélectionnez **Upgrade** (Mettre à niveau). Cliquez sur **Save** (Enregistrer) à tout moment pour enregistrer les modifications apportées à cette page.

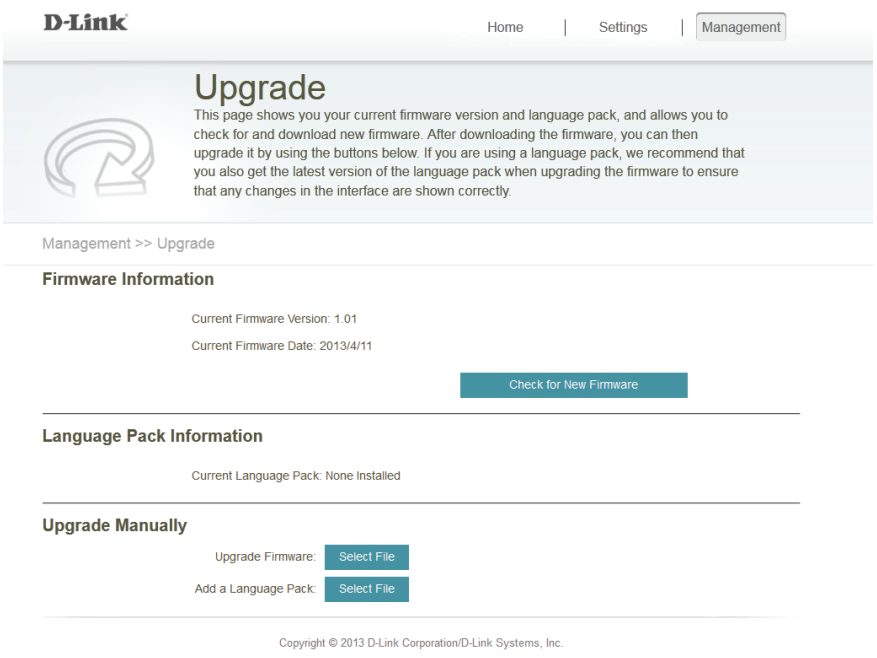
Informations concernant le microprogramme : Cette section affiche la version du microprogramme actuellement installé, ainsi que la date à laquelle il a été publié.

Check For New Firmware (Vérifier s'il existe un nouveau microprogramme) : Cliquez sur **Check For New Firmware** (Vérifier s'il existe un nouveau microprogramme) pour rechercher s'il existe un nouveau microprogramme mis à jour. Si il y en a un, vous pouvez le télécharger sur votre ordinateur.

Language Pack Information (Données du pack linguistique) : Cette section affiche les détails des packs linguistiques actuellement installés.

Upgrade Firmware (Mises à jour du microprogramme) : Cliquez sur **Select File** (Sélectionner un fichier) pour localiser le fichier du microprogramme sur votre périphérique local et réaliser une mise à jour manuelle du microprogramme.

Add a Language Pack (Ajouter un pack linguistique) : Cliquez sur **Select File** (Sélectionner un fichier) pour localiser le fichier d'un pack linguistique sur votre périphérique local et l'ajouter à l'interface utilisateur.



Statistiques

Cette page affiche les données de vos connexions sans fil et réseau. Pour accéder à cette page, cliquez sur le menu déroulant **Management** (Gestion) situé en haut de la page, puis sélectionnez **Statistics** (Statistiques).

Wi-Fi : Cliquez sur l'onglet **Wi-Fi** pour afficher les statistiques de la connexion entre DAP-1320 et le routeur Internet.

Extended Wi-Fi (Wi-Fi étendu) : Cliquez sur l'onglet **Extended Wi-Fi** (Wi-Fi étendu) pour afficher les statistiques de la connexion entre le DAP-1320 et les clients éventuellement connectés. .

Effacer : Cliquez sur le bouton **Clear** (Effacer) pour réinitialiser les statistiques.

Connexion d'un client sans fil

Bouton WPS

Le WPS (Wi-Fi Protected Setup) est un moyen simple et sécurisé de connecter vos périphériques sans fil au DAP-1320. La plupart des périphériques sans fil, tels que les routeurs sans fil, les lecteurs multimédia, les imprimantes et les caméras, possèdent un bouton WPS (ou un utilitaire logiciel équipé du WPS) sur lequel vous pouvez appuyer pour vous connecter au DAP-1320. Veuillez vous reporter au manuel d'utilisation du périphérique sans fil que vous voulez connecter pour être sûr de bien comprendre comment activer le WPS. Ensuite, passez aux étapes suivantes :

Étape 1 - Appuyez sur le bouton WPS du DAP-1320 pendant 1 seconde environ. Le voyant d'alimentation du périphérique commencera à clignoter. Vous pouvez également utiliser l'option WPS de la section Assistant de configuration de l'interface Web.

Étape 2 - Dans les 120 secondes, appuyez sur le bouton WPS de votre périphérique sans fil.

Étape 3 - Patientez 1 minutes pour configurer. Lorsque le voyant cesse de clignoter et reste allumé en vert, vous êtes connecté et votre connexion sans fil est sécurisée par WPA2.

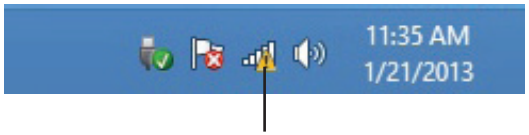
Connexion à un réseau sans fil

Windows® 8

WPA/WPA2

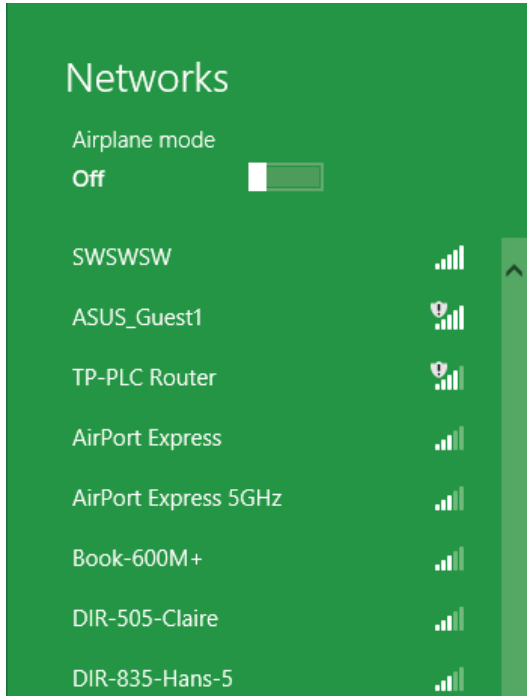
Il est recommandé d'activer la sécurité sans fil (WPA/WPA2) sur le routeur ou le point d'accès sans fil avant de configurer l'adaptateur sans fil. Si vous rejoignez un réseau existant, vous devez connaître la clé de sécurité utilisée (mot de passe Wi-Fi).

Pour rejoindre un réseau existant, repérez l'icône du réseau sans fil dans la barre de tâches, près de l'affichage de l'heure.



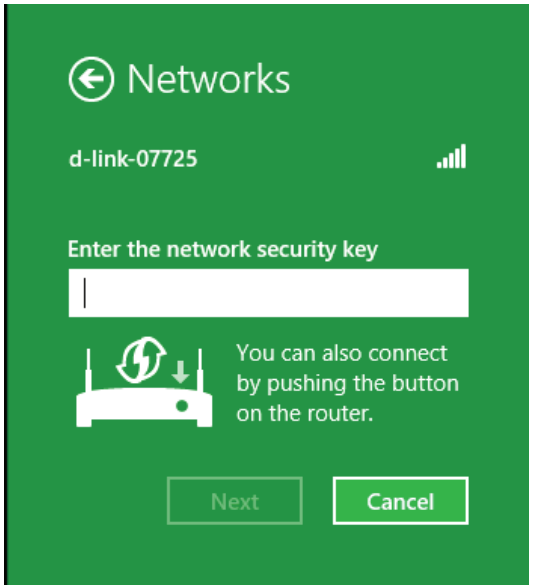
Icône de réseau sans fil

En cliquant sur cette icône, vous affichez une liste des réseaux sans fil qui se trouvent dans la proximité de connexion de votre ordinateur. Sélectionnez le réseau désiré en cliquant sur le nom du réseau.

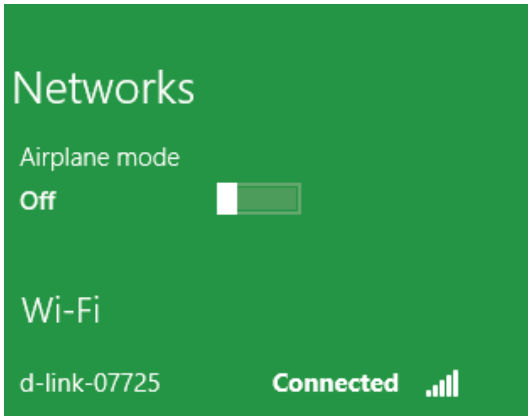


On vous demandera ensuite de saisir la clé de sécurité du réseau (mot de passe Wi-Fi) pour le réseau sans fil. Saisissez le mot de passe dans le champ prévu à cet effet, puis cliquez sur **Next** (Suivant).

Si vous souhaitez utiliser le WPS pour vous connecter au routeur, vous pouvez aussi appuyer sur le bouton WPS sur votre routeur pour activer la fonction WPS.



Lorsque vous avez réussi à établir une connexion réussie à un réseau sans fil, le mot **Connecté** apparaît près du nom du réseau auquel vous êtes connecté.



Windows® 7

WPA/WPA2

Il est recommandé d'activer la sécurité sans fil (WPA/WPA2) sur le routeur ou le point d'accès sans fil avant de configurer l'adaptateur sans fil. Si vous rejoignez un réseau existant, vous devez connaître la clé de sécurité ou la phrase de sécurité utilisée.

1. Cliquez sur l'icône sans fil dans la zone de notification (en bas à droite).

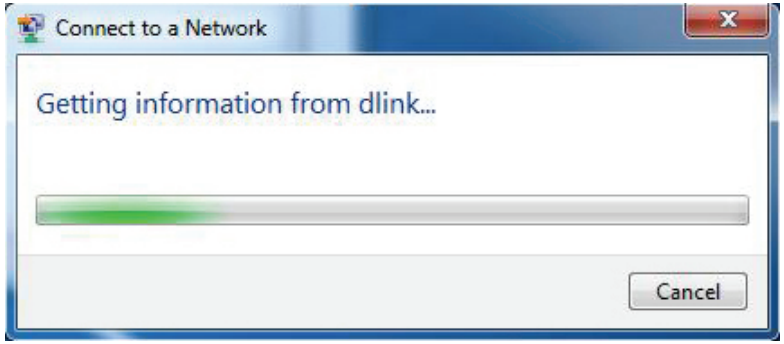
Icône de réseau sans fil

2. L'utilitaire affiche tous les réseaux sans fil disponibles dans votre zone.

3. Sélectionnez le réseau sans fil (SSID) auquel vous souhaitez vous connecter, puis cliquez sur le bouton **Connect** (Connexion).

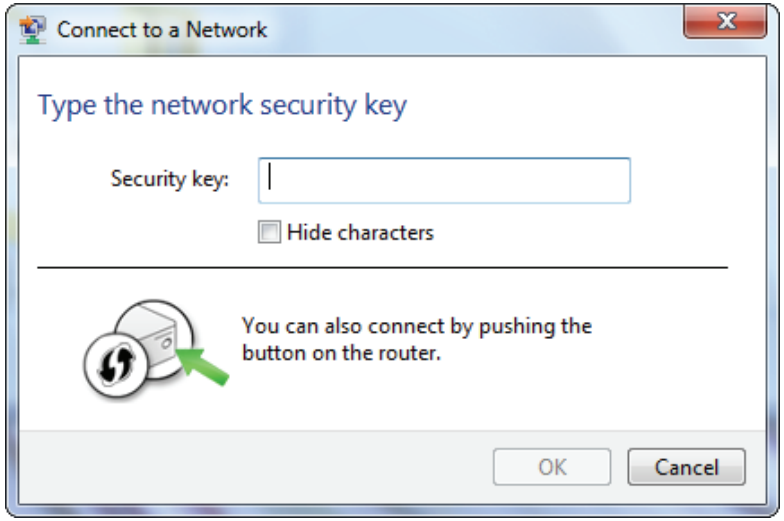
   Si vous obtenez un bon signal, mais que vous ne pouvez pas accéder à Internet, vérifiez les paramètres TCP/IP de votre adaptateur sans fil. Reportez-vous à la section Bases de la mise en réseau de ce manuel pour de plus amples informations.

4. La fenêtre suivante apparaît pendant que l'ordinateur tente de se connecter au routeur.



5. Entrez la même clé de sécurité ou phrase de sécurité que celle du routeur, puis cliquez sur **Connect** (Connexion).

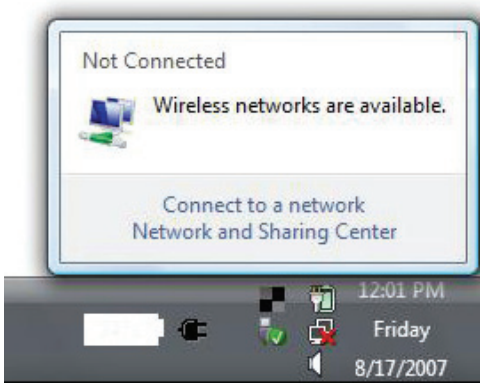
La connexion au réseau sans fil prendre 20 à 30 secondes. Si elle échoue, vérifiez que les paramètres de sécurité soient corrects. La clé ou la phrase de sécurité doit être strictement identique à celle du routeur sans fil.



Windows Vista®

Les utilisateurs de Windows Vista® peuvent utiliser l'utilitaire sans fil intégré. Si vous utilisez l'utilitaire d'une autre société ou Windows® 2000, veuillez vous reporter au manuel d'utilisation de votre adaptateur sans fil pour obtenir de l'aide sur la connexion à un réseau sans fil. La plupart des utilitaires possèdent une option « site survey » (Détection des réseaux sans fil) similaire à l'utilitaire de Windows Vista®, comme indiqué ci-dessous.

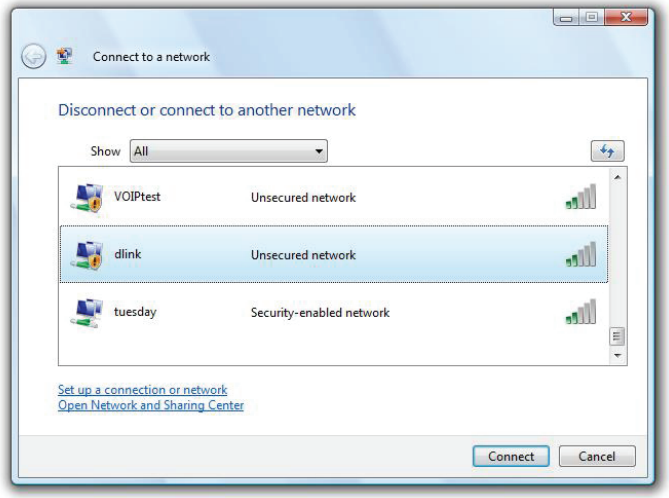
Si l'infobulle « Wireless Networks Are Available » (Réseaux sans fil disponibles) s'affiche, cliquez au centre de la bulle pour accéder à l'utilitaire.



ou

Faites un clic droit sur l'icône de l'ordinateur sans fil dans la zone de notification (en bas à droite de l'écran à côté de l'heure). Sélectionnez **Connect to a network** (Connexion à un réseau).

L'utilitaire affiche tous les réseaux sans fil disponibles dans votre zone. Cliquez sur l'un d'eux (affiché à l'aide du SSID), puis cliquez sur **Connexion**.

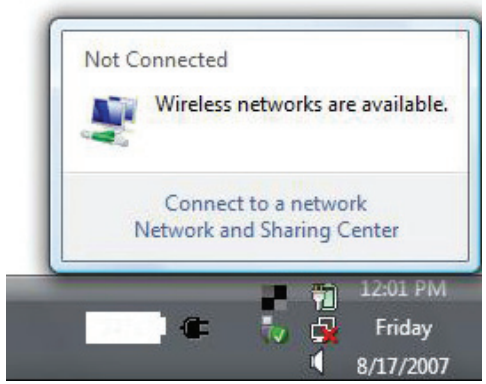


Si vous obtenez un bon signal, mais que vous ne pouvez pas accéder à Internet, vérifiez les paramètres TCP/IP de votre adaptateur sans fil. Reportez-vous à la section «Résolution des problèmes» à la page 43 pour de plus amples informations.

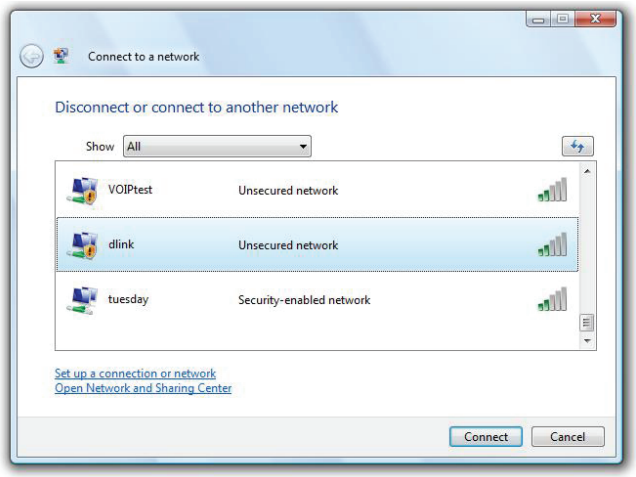
WPA/WPA2

Il est recommandé d'activer la sécurité sans fil (WPA/WPA2) sur le routeur ou le point d'accès sans fil avant de configurer l'adaptateur sans fil. Si vous rejoignez un réseau existant, vous devez connaître la clé de sécurité ou la phrase de sécurité utilisée.

1. Ouvrez l'utilitaire sans fil de Windows Vista® en cliquant avec le bouton droit de la souris sur l'icône de l'ordinateur sans fil, dans la zone de notification (en bas à droite de l'écran). Sélectionnez **Connect to a network** (Connexion à un réseau).



2. Sélectionnez le réseau sans fil (SSID) auquel vous souhaitez vous connecter, puis cliquez sur **Connect** (Connexion).



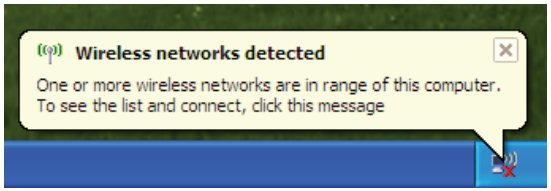
3. Entrez la même clé de sécurité ou phrase de sécurité que celle du routeur, puis cliquez sur **Connect** (Connexion).

La connexion au réseau sans fil prendre 20 à 30 secondes. Si elle échoue, vérifiez que les paramètres de sécurité soient corrects. La clé ou la phrase de sécurité doit être strictement identique à celle du routeur sans fil.

Windows® XP

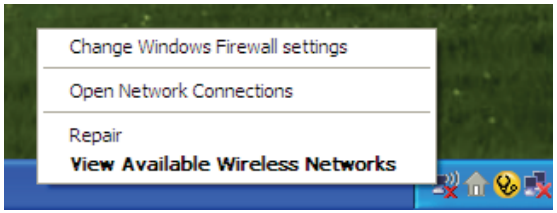
Les utilisateurs de Windows XP® peuvent utiliser l'utilitaire sans fil intégré (Zero Configuration Utility). Les instructions suivantes s'appliquent aux utilisateurs du Service Pack 2. Si vous utilisez l'utilitaire d'une autre société, veuillez vous reporter au manuel d'utilisation de votre adaptateur sans fil pour obtenir de l'aide sur la connexion à un réseau sans fil. La plupart des utilitaires possèdent une option « site survey » (Détection des réseaux sans fil) similaire à l'utilitaire de Windows® XP, comme indiqué ci-dessous.

Si l'infobulle **Wireless Networks Detected** (Réseaux sans fil détectés) s'affiche, cliquez au centre de la bulle pour accéder à l'utilitaire.

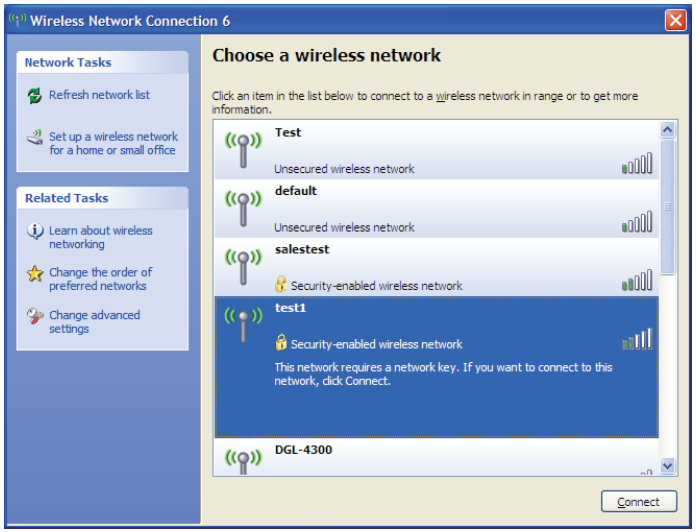


ou

Faites un clic droit sur l'icône de l'ordinateur sans fil dans la zone de notification (en bas à droite de l'écran à côté de l'heure). Sélectionnez **Afficher les réseaux sans fil disponibles**.



L'utilitaire affiche tous les réseaux sans fil disponibles dans votre zone. Cliquez sur l'un d'eux (affiché à l'aide du SSID), puis cliquez sur le bouton **Connect** (Connexion).

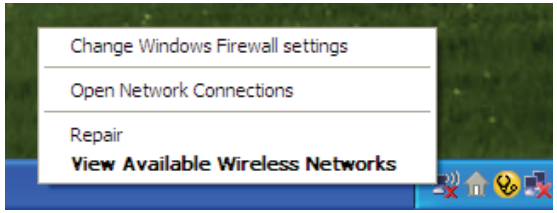


Si vous obtenez un bon signal, mais que vous ne pouvez pas accéder à Internet, vérifiez les paramètres TCP/IP de votre adaptateur sans fil. Reportez-vous à la section **Bases de la mise en réseau** de ce manuel pour de plus amples informations.

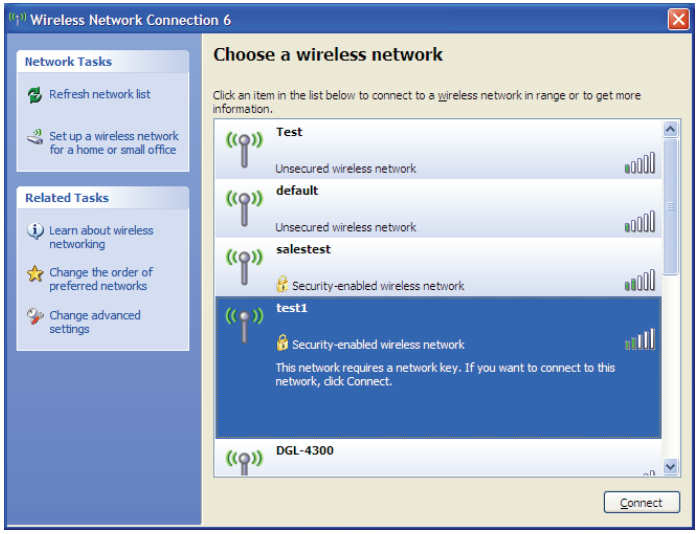
WPA/WPA2

Il est recommandé d'activer le WPA sur le routeur sans fil ou le point d'accès avant de configurer l'adaptateur sans fil. Si vous rejoignez un réseau existant, vous devez connaître la clé WPA utilisée.

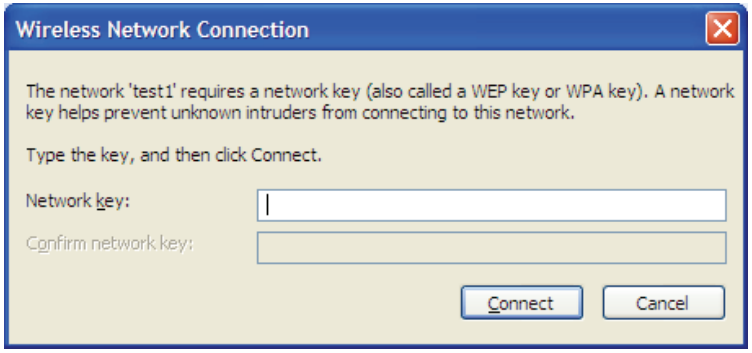
1. Ouvrez l'utilitaire sans fil de Windows® XP en cliquant avec le bouton droit de la souris sur l'icône de l'ordinateur sans fil, dans la zone de notification (en bas à droite de l'écran). Sélectionnez **Afficher les réseaux sans fil disponibles**.



2. Sélectionnez le réseau sans fil (SSID) auquel vous souhaitez vous connecter, puis cliquez sur **Connect** (Connexion).



3. La boîte de dialogue **Wireless Network Connection** (Connexion réseau sans fil) apparaît. Saisissez la phrase de sécurité WPA-PSK, puis cliquez sur **Connexion**.



La connexion au réseau sans fil prendre 20 à 30 secondes. Si elle échoue, veuillez vérifier que les paramètres de WPA-PSK sont corrects. La phrase de sécurité WPA-PSK doit être strictement identique à celle du routeur sans fil.

Résolution des problèmes

Ce chapitre apporte des solutions aux problèmes pouvant survenir pendant l'installation et l'utilisation du DAP-1320. Lisez les descriptions suivantes si vous avez des problèmes. Les exemples suivants sont illustrés dans Windows® XP. Si vous utilisez un autre système d'exploitation, les captures d'écran de votre ordinateur seront similaires aux exemples suivants.

1. Pourquoi n'ai-je pas accès à l'utilitaire de configuration Web?

Lorsque vous saisissez l'adresse IP du Prolongateur de portée sans fil N300 (dlinkap.local par exemple), vous ne vous connectez pas à un site Web ou n'avez pas à être connecté à Internet. L'utilitaire est intégré dans une puce ROM du périphérique lui-même. Votre ordinateur doit se trouver sur le même sous-réseau IP pour se connecter à l'utilitaire Web.

- Vérifiez qu'une version actualisée de Java est activée sur le navigateur Web. Nous recommandons les versions suivantes :
  - Internet Explorer 7 ou une version ultérieure
  - Firefox 12.0 ou une version ultérieure
  - Safari 4 ou une version ultérieure
  - Google Chrome 20.0 ou une version ultérieure
- Vérifiez que vous êtes connecté au même réseau sans fil que celui indiqué dans la base du DAP-1320. Si vous disposez d'une connexion Ethernet LAN câblée active, essayez de débrancher temporairement le câble Ethernet de l'ordinateur utilisé car cela peut éliminer d'éventuels conflits entre deux connexions simultanées au même ordinateur.
- Désactivez les logiciels de sécurité Internet exécutés sur l'ordinateur. Les pare-feux logiciels, comme Zone Alarm, Black Ice, Sygate, Norton Personal Firewall et le pare-feu Windows® XP peuvent bloquer l'accès aux pages de configuration. Vérifiez les fichiers d'aide joints à votre logiciel pare-feu pour de plus amples informations sur sa désactivation ou sa configuration.

- Configurez vos paramètres Internet :

  - Allez dans **Démarrer** > **Paramètres** > **Panneau de configuration**. Double-cliquez sur l'icône **Internet Options** (Options Internet). Sous l'onglet **Security** (Sécurité), cliquez sur le bouton qui restaure les paramètres par défaut.

  - Cliquez sur l'onglet **Connexions**, puis définissez l'option de numérotation sur Ne jamais établir de connexion. Cliquez sur le bouton Paramètres du réseau local. Veillez à ce que rien ne soit coché. Cliquez sur **OK**.

  - Sous l'onglet **Avancé**, cliquez sur le bouton pour restaurer les paramètres par défaut. Cliquez trois fois sur **OK**.

  - Fermez votre navigateur Web (s'il est ouvert), puis rouvrez-le.

- Accédez à l'interface de gestion Web. Ouvrez votre navigateur Web et saisissez l'adresse de votre prolongateur (**http://dlinkap.local**) dans la barre d'adresse. Cette opération doit ouvrir la page de connexion de la gestion Web. Si le DAP-1320 n'est pas connecté à un routeur de liaison montante, vous pouvez essayer d'accéder à l'interface Web à l'aide de l'adresse IP par défaut, à savoir **http://192.168.0.50**.

- Si vous ne parvenez toujours pas à accéder à la configuration, débranchez le prolongateur de la prise de courant pendant 10 secondes au moins, puis rebranchez-la. Patientez environ 30 secondes, puis essayez d'accéder à la configuration. Si vous possédez plusieurs ordinateurs, essayez de vous connecter avec un autre ordinateur.

2. Que dois-je faire si j'ai oublié mon mot de passe ?

Si vous oubliez votre mot de passe, vous devez réinitialiser votre prolongateur. Malheureusement, cette procédure réinitialise tous vos paramètres.

Pour réinitialiser le prolongateur, localisez le bouton de réinitialisation (orifice) au-dessous de l'appareil. Lorsque le prolongateur est allumé, utilisez un trombone pour maintenir le bouton enfoncé pendant 10 secondes. Relâchez le bouton pour que le prolongateur continue son processus de redémarrage (indiqué par le voyant qui devient rouge). Patientez environ 30 secondes avant d'accéder au prolongateur. L'adresse IP par défaut est **http://dlinkap.local**. Lorsque vous vous connectez, définissez le nom d'utilisateur sur **admin** et laissez la zone de mot de passe vide.

Bases de la technologie sans fil

Les produits sans fil D-Link reposent sur des normes industrielles permettant de fournir une connectivité sans fil haut débit conviviale et compatible à votre domicile, au bureau ou sur des réseaux sans fil publics. Si vous respectez rigoureusement la norme IEEE, la famille de produits sans fil D-Link vous permet d'accéder aux données en toute sécurité et de manière pratique. Vous pourrez profiter de la liberté offerte par la mise en réseau sans fil.

Un réseau local sans fil est un réseau d'ordinateurs cellulaire qui transmet et reçoit des données par signaux radio plutôt que par des câbles. Les réseaux locaux sans fil sont de plus en plus utilisés à domicile comme dans le cadre professionnel, mais aussi dans les lieux publics, comme les aéroports, les cafés et les universités. Des moyens innovants d'utiliser la technologie de réseau local sans fil permettent aux gens de travailler et de communiquer plus efficacement. La mobilité accrue, mais aussi l'absence de câblage et d'autres infrastructures fixes se sont avérées bénéfiques pour de nombreux utilisateurs.

Les utilisateurs de la technologie sans fil utilisent les mêmes applications que celles d'un réseau câblé. Les adaptateurs sans fil utilisés sur les ordinateurs portables et de bureau prennent en charge les mêmes protocoles que les cartes d'adaptateurs Ethernet.

Il est souvent souhaitable de relier des appareils en réseau mobiles à un réseau local Ethernet classique pour utiliser des serveurs, des imprimantes ou une connexion Internet fournie via le réseau local câblé. Un routeur sans fil est un périphérique qui sert à créer ce lien.

Conseils

Voici quelques éléments à garder à l'esprit lorsque vous installez votre Prolongateur de portée sans fil N300.

Centralisation de l'emplacement du prolongateur
Pour des performances optimales, veillez à placer le prolongateur dans un lieu central par rapport à la zone d'utilisation souhaitée. Essayez de placer le prolongateur de manière à ce qu'il y ait le moins d'obstacles possible entre lui et le routeur de liaison montante. Si possible, utilisez une prise de courant surélevée afin que le signal puisse se disperser plus facilement. Si votre domicile ou la zone d'utilisation est vaste, il vous faudra peut-être plusieurs prolongateurs pour atteindre une couverture maximale.

Éliminez les interférences
Placez les appareils ménagers (par ex. téléphones sans fil, fours à micro-ondes et télévisions) aussi loin que possible du prolongateur. Cela peut considérablement réduire les interférences pouvant être générées par les appareils dans la mesure où ils fonctionnent sur la même fréquence.

Sécurité
Ne laissez pas vos voisins ou des intrus se connecter à votre réseau sans fil. Sécurisez votre réseau sans fil en activant la fonction de sécurité WPA ou WEP sur le prolongateur et le routeur de liaison montante. Consultez les sections applicables du présent manuel pour de plus amples informations.

Caractéristiques techniques

Normes
- IEEE 802.11n
- IEEE 802.11g
- IEEE 802.11b

Portée de la fréquence sans fil.[1]
- 2,4 GHz à 2,4835 GHz

Antenne
- Antenne interne

Sécurité
- WPA/WPA2 (Wi-Fi Protected Access)
- WPS™ (PBC)
- WEP 64/128 bits

Fonctionnalités avancées
- Application de configuration de QRS Mobile pour appareils iOS et Android

Gestion du périphérique
- Interface Web

Voyants de diagnostic
- Statut/WPS

Température de fonctionnement
- 0 à 40 ˚C

Humidité en fonctionnement
- 0 % à 90 % sans condensation

Entrée d'alimentation
- 110 à 240 V CA

Consommation électrique maximale
- 5,5 W

Certifications
- EMI/CEM
- FCC
- CE
- IC
- C-Tick
- UL
- Wi-Fi certifié

Dimensions
- 48 x 42 x 53,5 mm

Poids
- 69 g

[1] La plage de fréquence varie en fonction des règlementations locales.

Déclaration relative au code GPL

Ce produit D-Link comprend des codes de logiciel développés par des tiers, y compris des codes de logiciel soumis à la Licence Publique Générale GNU (« GPL ») ou à la Licence Publique Générale GNU Limitée (« LGPL »). Le cas échéant, les conditions de la GPL et de la LGPL, et les informations sur l'obtention de l'accès au codes GPL et LGPL utilisés dans ce produit, sont disponibles sur :

http://tsd.dlink.com.tw/GPL.asp

Les codes GPL et LGPL utilisés dans le produit sont distribués SANS AUCUNE GARANTIE et sont soumis aux droits d'auteur d'un ou de plusieurs auteurs. Pour plus de détails, reportez-vous aux codes GPL et LGPL de ce produit et aux conditions de la GPL et de la LGPL.

OFFRE ÉCRITE POUR LE CODE SOURCE GPL ET LGPL

Si des conditions spécifiques de la licence vous donnent droit au code source du logiciel, D-Link fournira, sur demande écrite par courrier électronique et/ou courrier papier traditionnel, les fichiers de code source GPL et LGPL applicables via CD-ROM à un coût nominal pour couvrir les frais d'expédition et de support comme autorisé par la licence GPL et LGPL.

Veuillez adresser toutes les demandes à :
Courrier électronique : GPLCODE@DLink.com
Snail Mail (Courrier ordinaire) :
À l'attention de : GPLSOURCE REQUEST
D-Link Systems, Inc.
17595 Mt. Herrmann Street
Fountain Valley, CA 92708

LICENCE PUBLIQUE GÉNÉRALE GNU
Version 3, 29 juin 2007

Copyright (C) 2007 Free Software Foundation, Inc. <http://fsf.org/> Chacun peut copier et distribuer des copies exactes de ce document de licence, mais aucune modification n'est autorisée.

Préambule

La Licence Publique Générale GNU est une licence copyleft libre pour les logiciels et d'autres types d'œuvres.

Les licences pour la plupart des logiciels et d'autres œuvres pratiques sont destinées à supprimer votre liberté de partager et de modifier les œuvres. En revanche, la Licence Publique Générale GNU est destinée à vous garantir la liberté de partager et de modifier toutes les versions d'un programme, pour vous assurer qu'il demeure un logiciel libre pour tous ses utilisateurs. Nous, la Free Software Foundation, utilisons la Licence Publique Générale GNU pour la plupart de nos logiciels; elle s'applique également à toute autre œuvre publiée de cette façon par ses auteurs. Vous pouvez l'appliquer à vos programmes, également.

Lorsque nous parlons de logiciels libres, nous parlons de liberté, pas de prix. Nos Licences Publiques Générales sont conçues pour garantir que vous avez la liberté de distribuer des copies des logiciels libres (et de les facturer si vous le souhaitez), que vous recevez les codes sources ou que vous pouvez les obtenir si vous le souhaitez, que vous pouvez modifier les logiciels ou en utiliser des éléments dans de nouveaux programmes libres, et que vous savez que vous pouvez faire ces choses.

Pour protéger vos droits, nous devons empêcher les autres de vous refuser ces droits ou de vous demander de céder ces droits. Vous devez donc assumer certaines responsabilités si vous distribuez des copies du logiciel ou si vous le modifiez : vous êtes tenu de respecter la liberté d'autrui.

Par exemple, si vous distribuez des copies d'un tel programme, gratuitement ou contre rémunération, vous devez passer aux bénéficiaires les mêmes libertés que vous avez reçues. Vous devez vous assurer qu'ils reçoivent ou qu'ils puissent recevoir le code source, eux aussi. Et vous devez leur montrer les présentes conditions afin qu'ils connaissent leurs droits.

Les développeurs qui utilisent la GPL GNU protègent vos droits en deux étapes :
(1) affirmer le droit d'auteur sur le logiciel, et (2) vous accorder cette Licence qui vous donne l'autorisation légale de copier, distribuer et/ou de modifier ce logiciel.

Pour la protection des développeurs et des auteurs, la GPL explique clairement qu'il n'y a aucune garantie pour ce logiciel libre. Dans l'intérêt à la fois des utilisateurs et des auteurs, la GPL requiert que les versions modifiées soient marquées comme changées, afin que leurs problèmes ne soient pas attribués de façon erronée aux auteurs des versions précédentes.

Certains appareils sont conçus pour empêcher les utilisateurs d'installer ou d'exécuter des versions modifiées du logiciel en leur sein, bien que le fabricant puisse le faire. Ceci est fondamentalement incompatible avec le but de protéger la liberté des utilisateurs de modifier le logiciel. La pratique systématique de tels abus se produit dans le domaine des produits destinés aux particuliers, et c'est précisément là où elle est la plus inacceptable. Par conséquent, nous avons conçu cette version de la GPL pour interdire cette pratique pour ces produits. Si de tels problèmes surgissent de manière considérable dans d'autres domaines, nous sommes prêts à étendre cette disposition à ces domaines dans de futures versions de la GPL, au besoin, pour protéger la liberté des utilisateurs.

Enfin, chaque programme est sans cesse menacé par des brevets de logiciels. Les États ne devraient pas permettre aux brevets de restreindre le développement et l'utilisation du logiciel sur les ordinateurs généralistes, mais dans ceux qui le font, nous souhaitons éviter le danger particulier posé par le fait que les brevets appliqués à un programme libre pourrait le rendre en fait propriétaire. Pour éviter cela, la GPL garantit que les brevets ne peuvent pas être utilisés pour rendre le programme non-libre.

Les conditions précises pour la copie, la distribution et la modification suivent.

CONDITIONS GÉNÉRALES

0. Définitions.

La présente « Licence » s'applique à la version 3 de la Licence Publique Générale GNU.

Le « Copyright » englobe les lois de même nature que le copyright, qui s'appliquent à d'autres types d'œuvres, notamment les masques semi-conducteurs.

Le « Programme » correspond à toute œuvre soumise à copyright et concédée aux termes de la présente Licence. Chaque détenteur de licence est désigné par « vous ». Les « Détenteurs de licence » et les « Bénéficiaires » peuvent être des personnes physiques ou morales.

Lorsqu'il ne s'agit pas de créer une copie strictement identique, « Modifier » une œuvre signifie en réaliser une copie, ou l'adapter, en tout ou partie, d'une manière nécessitant un droit de copyright. L'œuvre produite est désignée par « version modifiée » de l'œuvre originale ou par œuvre « basée sur » l'œuvre originale.

Une « œuvre protégée » est un Programme non modifié ou une œuvre basée sur ledit Programme.

« Diffuser » une œuvre signifie en faire quelque chose qui, sans autorisation, vous rendrait directement ou indirectement responsable d'infraction à la loi de copyright en vigueur, sauf si l'exécution est effectuée sur un ordinateur ou si une copie privée est modifiée. La diffusion comprend la copie, la distribution (avec ou sans modification), la divulgation au public et, dans certains pays, d'autres activités également.

« Transférer » une œuvre signifie la diffuser de toute manière permettant à des tiers d'en créer des copies ou d'en recevoir. Une simple interaction avec un utilisateur par le biais d'un réseau informatique, sans envoi de copie, n'est pas un transfert.

Une interface utilisateur interactive affiche des « Mentions légales appropriées » dans la mesure où elle comporte une fonction pratique et bien visible qui (1) affiche un avis de copyright approprié et (2) avertit l'utilisateur que l'œuvre n'est pas garantie

(sauf dans la mesure où des garanties produit sont proposées), indique que les détenteurs de licence peuvent transférer l'œuvre aux termes de la présente Licence et explique comment afficher une copie de la présente Licence. Si l'interface comporte une liste de commandes ou options utilisateur, notamment un menu, un élément mis en évidence dans la liste satisfait ce critère.

1. Code source.

Le « Code source » d'une œuvre correspond à sa forme privilégiée pour effectuer des modifications. Le « Code objet » correspond à toute forme autre que la source d'une œuvre.

Une « Interface standard » est soit une interface ayant un statut officiel, défini par un organisme normatif reconnu, soit, dans le cas des interfaces définies pour un langage de programmation particulier, une interface très utilisée par les développeurs travaillant avec ce langage.

Les « Bibliothèques système » d'une œuvre exécutable comprennent tout ce qui ne constitue pas l'œuvre dans son ensemble, qui (a) est inclus dans la forme normale de conditionnement d'un Composant majeur, mais qui n'en fait pas partie et qui (b) sert uniquement à permettre d'utiliser l'œuvre avec ledit Composant majeur ou d'implémenter une Interface standard pour laquelle une implémentation est mise à disposition du publique sous la forme de code source. Dans ce cadre, un « Composant majeur » est un composant essentiel (kernel, système de fenêtrage, etc.) d'un système d'exploitation donné (le cas échéant) sur lequel l'œuvre exécutable est exécutée, d'un programme de compilation servant à produire l'œuvre ou d'un programme d'interprétation du code objet servant à l'exécuter.

La « Source correspondante » d'une œuvre sous forme de code objet correspond à l'ensemble du code source nécessaire pour générer, installer et (pour une œuvre exécutable) exécuter le code objet et modifier l'œuvre, y compris les scripts contrôlant ces activités. Cependant, elle n'inclut pas les Bibliothèques système de l'œuvre, ni les outils à usage général ou les programmes généralement disponibles gratuitement, qui sont utilisés tels quels lors de l'exécution de ces activités, mais qui ne font pas partie de l'œuvre. Par exemple, la Source correspondante inclut les fichiers de définition de l'interface associés aux fichiers sources de l'œuvre et le code source pour les bibliothèques partagées et les sous-programmes associés de manière dynamique que l'œuvre est spécialement conçue pour exiger, notamment par communication de données personnelles ou contrôle de débit entre ces sous-programmes et d'autres parties de l'œuvre.

La Source correspondante n'a pas besoin d'inclure quoi que ce soit que les utilisateurs puissent reproduire automatiquement à partir d'autres parties de la Source correspondante.

La Source correspondante d'une œuvre sous forme de code source est l'œuvre elle-même.

2. Permissions de Base.
Tous les droits octroyés aux termes de la présente Licence le sont pendant la durée du copyright appliqué au Programme et sont irrévocables, attendu que les conditions stipulées soient satisfaites. La présente Licence confirme explicitement votre droit illimité d'exécuter le Programme non modifié. La production de l'exécution d'une œuvre protégée est couverte par la présente Licence, mais uniquement si elle constitue une œuvre protégée de par son contenu. La présente Licence reconnaît vos droits d'utilisation loyale ou équivalente, dans la mesure autorisée par la loi sur le copyright.

Vous pouvez créer, exécuter et diffuser des œuvres protégées sans les transférer, sans condition, dans la mesure où votre licence demeure applicable. Vous pouvez transférer des œuvres protégées à des tiers aux seules fins de leur demander d'opérer des modifications exclusivement pour votre compte ou de vous fournir des installations permettant d'exécuter lesdites œuvres, attendu que vous vous conformez aux termes de la présente Licence lors du transfert de tout le matériel dont vous ne contrôlez pas le copyright. Par conséquent, ceux qui créent ou exécutent les œuvres protégées pour votre compte doivent le faire exclusivement en votre nom, selon vos instructions et sous votre contrôle, conformément à des termes leur interdisant de créer des copies de votre matériel soumis à copyright en dehors de leur relation avec vous.

Tout transfert effectué dans d'autres circonstances n'est autorisé que dans les conditions stipulées ci-dessous. La concession de sous-licence n'est pas autorisée ; la section 10 la rend inutile.

3. Protéger les droits des utilisateurs contre les lois anti-contournement.
Aucune œuvre protégée ne sera réputée faire partie d'une mesure technologique effective aux termes d'une quelconque loi en vigueur remplissant les obligations stipulées dans l'article 11 du traité WIPO sur le copyright adopté le 20 décembre 1996 ni de toutes lois similaires interdisant ou limitant le contournement desdites mesures.

Lorsque vous transférez une œuvre protégée, vous renoncez à tout pouvoir légal d'interdire le contournement de mesures technologiques dans la mesure où ledit contournement
est affecté par l'exercice des droits octroyés par la présente Licence en ce qui concerne l'œuvre transférée et vous rejetez toute intention de limiter le fonctionnement ou la modification de l'œuvre comme moyen d'appliquer, à l'encontre des utilisateurs de l'œuvre, vos droits légaux ou ceux de tiers d'interdire le contournement de mesures technologiques.

4. Transmission des exemplaires conformes.
Vous pouvez transmettre des exemplaires conformes du code source du Programme tel que vous le recevez, sur tout support, pourvu que vous apposiez scrupuleusement et de façon appropriée sur chaque exemplaire une notice de Droit d'Auteur appropriée; conserviez intactes toutes les mentions établissant que cette Licence et tous les termes non permissifs ajoutés conformément à l'article 7 s'appliquent à ce code; conserviez intactes toutes les mentions d'absence de toute garantie; et donniez à tous les destinataires un exemplaire de cette Licence avec le Programme.

Vous pouvez facturer tout tarif ou ne pas appliquer de prix à chaque copie que vous transférez et vous pouvez offrir votre assistance ou une garantie payants.

5. Transmission des versions sources modifiées.
Vous pouvez transférer une œuvre basée sur le Programme ou les modifications permettant d'en créer une à partir du Programme sous forme de code source, aux termes de la section 4, attendu que vous remplissez également toutes les conditions suivantes :

a) L'œuvre doit porter des avis placés en évidence indiquant que vous l'avez modifiée, ainsi qu'une date pertinente.

b) L'œuvre doit porter des avis placés en évidence indiquant qu'elle a été publiée aux termes de la présente Licence et dans les conditions ajoutées dans la section 7. Cette exigence modifie celle de la section 4 indiquant de « laisser intacts les avis ».

c) Vous devez concéder à quiconque entre en possession d'une copie une licence pour l'œuvre complète, sous forme de tout, aux termes de la présente Licence. La présente Licence s'applique donc, de même que tout terme supplémentaire applicable de la section 7, à l'ensemble de l'œuvre, ainsi qu'à toutes ses parties, quelle que soit la manière dont elles sont conditionnées. La présente Licence n'octroie pas le droit de concéder l'œuvre en licence par un quelconque autre moyen, mais n'annule pas la validité de ce droit si vous l'avez reçue séparément.

d) Si l'œuvre possède des interfaces utilisateur interactives, chacune d'elles doit afficher les Mentions légales appropriées, mais si les interfaces interactives du Programme ne font pas apparaître de Mentions légales appropriées, votre œuvre n'a pas besoin de les faire apparaître.

Une compilation d'une œuvre protégée avec d'autres œuvres distinctes et indépendantes, qui ne sont pas par nature des extensions de l'œuvre protégée et qui ne sont pas combinées avec celle-ci de manière à former un programme plus étendu, dans ou sur un volume d'un périphérique de stockage ou d'un support de distribution, est désignée par « agrégat » si ladite compilation et son copyright ne servent pas à limiter l'accès ou les droits légaux des utilisateurs de la compilation au-delà de ce que chaque œuvre permet. L'intégration d'une œuvre protégée dans un agrégat n'entraîne pas l'application de la présente Licence aux autres parties de l'agrégat.

6. Transmission des formes non Sources.

Vous pouvez transférer une œuvre protégée sous la forme d'un code objet, aux termes des sections 4 et 5, attendu que vous transférez également la Source correspondante lisible sur machine aux termes de la présente Licence de l'une des manières suivantes :

a) Transférez le code objet dans, ou intégré dans, un produit physique (y compris un support de distribution physique), accompagné de la Source correspondante gravée sur un support physique durable généralement utilisé à des fins d'échange logiciel.

b) Transférez le code objet dans, ou intégré dans, un produit physique (y compris un support de distribution physique), accompagné d'une offre écrite, valable pendant au moins trois ans et aussi longtemps que vous proposez des pièces de rechange ou une assistance clientèle pour le modèle de produit, pour que quiconque possédant le code objet puisse (1) obtenir une copie de la Source correspondante pour l'ensemble du logiciel inclus dans le produit protégé par la présente Licence, sur un support physique durable généralement utilisé à des fins d'échange logiciel, pour un prix n'excédant pas le coût raisonnable de cession de la source ou (2) accéder à une copie de la Source correspondante à partir d'un serveur de réseau, sans frais.

c) Transférez des copies individuelles du code objet avec une copie de l'offre écrite pour fournir la Source correspondante. Cette alternative n'est autorisée qu'occasionnellement, à des fins non commerciales, et uniquement si vous avez reçu le code objet avec une offre de ce type, conformément à la sous-section 6b.

d) Transférez le code objet en offrant accès à un emplacement désigné (gratuit ou payant) et offrez un accès équivalent à la Source correspondante, de la même manière, sur le même emplacement et sans frais. Il est inutile d'exiger des bénéficiaires qu'ils copient la Source correspondante avec le code objet. Si le code objet est placé sur un serveur de réseau, la Source correspondante peut se trouver sur un autre serveur (dont vous êtes responsable ou géré par un tiers) prenant en charge des systèmes de copie équivalents, attendu que vous indiquez clairement où trouver la Source correspondante en regard du code objet. Quel que soit le serveur qui héberge la Source correspondante, vous demeurez dans l'obligation de vous assurer qu'il reste disponible pendant toute la durée nécessaire pour satisfaire ces exigences.

e) Transférez le code objet via une transmission P2P, attendu que vous informez les autres utilisateurs du lieu où le code objet et la Source correspondante de l'œuvre sont proposés au grand public, sans frais, conformément à la sous-section 6d.

Il est inutiles d'intégrer la partie séparable du code objet, dont le code source est exclu de la Source correspondante en tant que Bibliothèque système, dans le transfert de l'œuvre de code objet.

Un « Produit utilisateur » est soit (1) un « bien de consommation », à savoir une propriété personnelle tangible, normalement utilisée à des fins personnelles, familiales ou domestiques, soit (2) tout ce qui est conçu ou vendu afin d'être intégré dans un ensemble. Lorsque vous ne savez pas si un produit doit être considéré comme un bien de consommation, optez en faveur d'une protection dudit produit. Pour un produit donné, reçu par un utilisateur en particulier, « utilisé normalement » fait référence à une utilisation type ou courante de la classe de produit, quel que soit le statut dudit utilisateur ou la manière dont il utilise réellement, prévoit d'utiliser ou est sensé utiliser le produit. Un produit est un bien de consommation, qu'il possède une application commerciale, industrielle ou de non consommation substantielle, sauf si ces utilisations représentent le seul mode d'utilisation significatif du produit.

Les « Données d'installation » d'un Produit utilisateur englobent toutes les méthodes, procédures, clés d'autorisation et autres informations nécessaires pour installer et exécuter des versions d'une œuvre protégée intégrée dans ledit Produit utilisateur modifiées à partir d'une version modifiée de sa Source correspondante. Les données doivent suffire à s'assurer que rien n'empêche le fonctionnement continu du code objet modifié ni n'interfère avec celui-ci au seul motif de la modification effectuée.

Si vous transférez une œuvre de code objet dans le cadre de la présente section dans, avec, ou spécifiquement pour l'utilisation dans, un Bien de consommation et que le transfert a lieu dans le cadre d'une transaction où le droit de possession et l'utilisation du Produit utilisateur sont cédés au bénéficiaire pour une durée indéterminée ou fixe (quelle que soit la manière dont la transaction est caractérisée), la Source correspondante transférée aux termes de la présente section doit être accompagnée des Données d'installation. Cette exigence ne s'applique toutefois pas si ni vous ni un tiers ne conserve la capacité d'installer le code objet modifié sur le Produit utilisateur (par exemple, l'œuvre a été installée dans une ROM).

L'exigence de fournir des Données d'installation n'inclut pas d'exigence de poursuivre la prestation de service d'assistance, de maintenir la garantie ni de mettre à jour une œuvre modifiée ou installée par le bénéficiaire ou le Produit utilisateur qui a été modifié ou installé. L'accès à un réseau peut être refusé lorsque la modification elle-même affecte matériellement et de manière négative le fonctionnement du réseau ou entre en infraction avec les règles et les protocoles de communication sur le réseau.

Conformément à la présente section, la Source correspondante transférée et les Données d'installation fournies doivent être proposées dans un format documenté publiquement (avec une mise en œuvre disponible pour le public sous forme de code source) et ne doivent nécessiter aucun mot de passe ou clé spécifique pour le décompactage, la lecture ou la copie.

7. Termes additionnels.

Les « Droits supplémentaires » sont des termes qui complètent ceux de la présente Licence en générant des exceptions à une ou plusieurs de ses conditions. Les droits supplémentaires applicables à l'ensemble du Programme seront traités comme s'ils étaient inclus dans la présente Licence dans la mesure où ils n'enfreignent pas la loi en vigueur. Si des droits supplémentaires s'appliquent uniquement à une partie du Programme, ladite partie peut être utilisée séparément aux termes de ces droits, mais le Programme dans son ensemble reste régi par la présente Licence, quels que soient les droits supplémentaires.

Lorsque vous transférez une copie d'une œuvre protégée, vous pouvez, à votre discrétion, supprimer tout droit supplémentaire de ladite copie, ou toute partie la constituant (des droits supplémentaires peuvent être rédigés pour exiger leur retrait dans certains cas, lorsque vous modifiez l'œuvre). Vous pouvez octroyer des droits supplémentaires sur le matériel, ajoutés par vos soins à une œuvre protégée, pour lesquels vous avez ou pouvez attribuer un droit de copyright approprié.

Nonobstant toute autre disposition de la présente Licence concernant le matériel que vous ajoutez à une œuvre protégée, vous pouvez compléter les termes de la présente Licence par les suivants (si vous y êtes autorisé par les détenteurs du copyright sur ce matériel) :

a) Rejet de garantie ou limitation de responsabilité soumis aux termes des sections 15 et 16 de la présente Licence ou

b) Exigence de conservation des mentions légales raisonnables indiquées ou des attributions de l'auteur contenues dans ce Matériel ou dans les Mentions légales appropriées affichées par les œuvres les contenant ou

8. Résiliation

Vous ne pouvez pas diffuser ni modifier une œuvre protégée, sauf lorsque la présente Licence l'autorise expressément. Toute autre tentative de diffusion ou de modification est nulle et annule automatiquement vos droits aux termes de la présente Licence (y compris les licences de brevet octroyées aux termes du troisième paragraphe de la section 11).

Cependant, si vous cessez toutes les infractions à la présente Licence, votre licence obtenue auprès d'un détenteur de copyright donné est rétablie (a) provisoirement, sauf si, et jusqu'à ce que, le détenteur du copyright résilie explicitement et définitivement votre licence et (b) de manière permanente, si le détenteur du copyright n'est pas en mesure de vous avertir de votre infraction par des moyens raisonnables dans les 60 suivant la cessation.

De plus, votre licence obtenue auprès d'un détenteur de copyright donné est rétablie de façon permanente si celui-ci vous avertit de l'infraction par des moyens raisonnables, si vous recevez un avis d'infraction à la présente Licence (quelle que soit l'œuvre) pour la première fois de la part dudit détenteur du copyright et si vous mettez fin à l'infraction dans les 30 jours suivant la réception de l'avis.

L'annulation de vos droits aux termes de la présente section ne résilie pas les licences des tiers ayant reçu des copies ou des droits de votre part aux termes de la présente Licence. Si vos droits ont été annulés et n'ont pas été rétablis de manière permanente, vous ne remplissez pas les critères pour recevoir de nouvelles licences pour ledit matériel aux termes de la section 10.

9. Acceptation facultative pour obtenir des copies.

Vous n'êtes pas tenu d'accepter la présente Licence pour recevoir ou exécuter une copie du Programme. La diffusion auxiliaire d'une œuvre protégée en conséquence de l'utilisation d'une transmission P2P pour recevoir une copie de ce type ne nécessite aucune acceptation. Cependant, rien d'autre que la présente Licence n'octroie le droit de diffuser ou de modifier une quelconque œuvre protégée. Ces actions contreviennent au copyright si vous n'acceptez pas la présente Licence. Par conséquent, en modifiant ou en diffusant une œuvre protégée, vous acceptez la présente Licence.

10. Concession automatique de Licence aux destinataires subséquents.

Chaque fois que vous transférez une œuvre protégée, le bénéficiaire reçoit automatiquement une licence de la part du concédant de licence d'origine lui permettant d'exécuter, modifier et diffuser ladite œuvre, conformément à la présente Licence. Vous n'êtes pas responsable de la mise en conformité des tiers vis-à-vis de la présente Licence.

Une « Transaction d'entité » est une transaction par laquelle le contrôle d'une organisation, ou substantiellement de tous ses actifs, est transféré, une organisation est subdivisée ou des organisation sont fusionnées. Si la diffusion d'une œuvre

protégée résulte d'une transaction d'entité, chaque partie à ladite transaction recevant une copie de l'œuvre reçoit aussi toute licence applicable à l'œuvre que possédait le prédécesseur en question ou qu'il pouvait transmettre aux termes du paragraphe précédent, plus un droit de possession de la Source correspondante de l'œuvre émanant du prédécesseur si celui-ci la possède ou peut l'obtenir moyennant des efforts raisonnables.

Vous ne pouvez pas imposer de restrictions complémentaires à l'exercice des droits octroyés ou définis dans la présente Licence. Par exemple, vous ne pouvez pas imposer de droit de licence, de royaltie ni tout autre frais pour l'exercice des droits octroyés aux termes de la présente Licence et vous ne pouvez pas déclencher de litige (y compris plainte reconventionnelle ou contre-prétention à un procès) en alléguant qu'une quelconque demande de brevet fait l'objet d'une infraction en réalisant, utilisant, vendant, mettant en vente ou important le Programme ou toute partie le constituant.

c) Interdiction de mal interpréter l'origine de ce matériel ou exigence de désigner les versions modifiées dudit matériel de manières raisonnables et différentes de la version originale ou

d) Limitation de l'utilisation des noms des concédants de licence ou des auteurs du matériel à des fins de fins de publicité ou

e) Refus d'octroyer des droits aux termes de la loi sur les marques commerciales relative à l'utilisation de certains noms commerciaux, marques de commerce ou marques de service ou

f) Exigence d'indemnisation des concédants de licence et des auteurs dudit matériel par toute personne transférant le matériel (ou des versions modifiées de celui-ci), avec prises en charge contractuelles de responsabilité envers le bénéficiaire, pour toute responsabilité que ces prises en charge contractuelles imposent directement auxdits concédants de licence et auteurs.

Tous les autres termes supplémentaires non permissifs sont considérés comme des « restrictions complémentaires » au sens de la section 10. Si le Programme que vous avez reçu, ou toute partie le constituant, contient un avis indiquant qu'il est régi par la présente Licence ainsi que par un terme présentant une restriction complémentaire, vous pouvez supprimer ce

terme. Si un document de licence contient une restriction complémentaire, mais permet de concéder une nouvelle licence ou d'opérer un transfert aux termes de la présente Licence, vous pouvez ajoutez à une œuvre protégée du matériel régi par les termes dudit document de licence, attendu que la restriction complémentaire ne survit pas après ladite nouvelle licence ou ledit transfert.

Si vous ajoutez des termes à une œuvre protégée conformément à la présente section, vous devez placer dans les fichiers sources applicables une déclaration stipulant les termes supplémentaires applicables à ces fichiers ou une mention indiquant où trouver les termes applicables.

Les termes supplémentaires, permissifs ou non, peuvent être énoncés sous forme de licence écrite séparée ou sous forme d'exceptions ; les exigences ci-dessus s'appliquent dans un cas comme dans l'autre.

11. Brevets.

Un « contributeur » est un détenteur de copyright qui autorise l'utilisation du Programme ou d'une œuvre sur laquelle il repose aux termes de la présente Licence. L'œuvre ainsi concédée en licence est désignée par « version du contributeur ».

Les « Demandes de brevet essentielles » d'un contributeur correspondent à toutes les demandes de brevet détenues ou contrôlées par le contributeur, qu'elles soient déjà acquises ou acquises ci-après, qui sont susceptibles d'entrer en infraction par une manière quelconque, autorisée par la présente Licence, de créer, utiliser et vendre sa version de contributeur, mais qui n'incluent pas les demandes entrant en infraction uniquement par voie de conséquence d'une modification complémentaire de la version du contributeur. Aux fins de la présente définition, le terme « contrôle » inclut le droit d'octroyer des sous-licences de brevet en cohérence avec les exigences de la présente Licence.

Chaque contributeur vous accorde une licence de brevet internationale, non exclusive et sans royaltie aux termes des demandes de brevet essentielles du contributeur pour créer, utiliser, vendre, proposer à la vente, importer ou exécuter, modifier et diffuser autrement le contenu de la version du contributeur.

Dans les trois paragraphes suivants, une « licence de brevet » est un accord ou engagement express et nominatif visant à ne pas faire appliquer un brevet (par exemple, une autorisation expresse d'appliquer un brevet ou un avenant pour ne pas poursuivre une personne pour infraction à un brevet). « Octroyer » ladite licence de brevet à un tiers signifie passer un tel

accord ou prendre un tel engagement de ne pas appliquer un brevet à l'encontre d'un tiers.

Si vous transférez une œuvre protégée en vous appuyant sciemment sur une licence de brevet et que la Source correspondante de l'œuvre n'est pas mise à la disposition de tous à des fins de copie, gratuitement et conformément aux termes de la présente Licence, par le biais d'un serveur de réseau mis à la disposition du public ou par tout autre moyen immédiatement accessible, vous devez soit (1) mettre la Source correspondante à disposition, soit (2) vous organiser pour vous priver du bénéfice de la licence de brevet pour cette œuvre en particulier, soit (3) vous organiser, conformément aux exigences de la présente Licence, pour étendre la licence de brevet aux bénéficiaires en aval. « S'appuyer sciemment » signifie que vous savez que, concernant la licence de brevet, le transfert de l'œuvre protégée dans un pays ou l'utilisation de l'œuvre protégée par votre bénéficiaire dans un pays entre en infraction avec un ou plusieurs brevets identifiables dans ledit pays dont vous pensez qu'ils sont valides.

Si, conformément à, ou en relation avec, une simple transaction ou organisation, vous transférez ou diffusez, en effectuant le transfert, une œuvre protégée et octroyez une licence de brevet à certains tiers recevant l'œuvre protégée les autorisant à utiliser, diffuser, modifier ou transférer une copie donnée de l'œuvre protégée, la licence de brevet que vous octroyez est automatiquement étendue à tous les bénéficiaires de l'œuvre protégée et des œuvres en découlant.

Une licence de brevet est « discriminatoire » si elle n'entre pas dans le cadre de sa protection, interdit l'exercice, ou est conditionnée par l'absence d'exercice, d'un ou plusieurs droits spécifiquement octroyés aux termes de la présente Licence. Vous ne pouvez pas transférer une œuvre protégée si vous êtes partie à un accord avec un tiers travaillant dans le secteur du logiciel de distribution, aux termes duquel vous réalisez un paiement au bénéfice du tiers en fonction de l'ampleur de votre activité de transfert de l'œuvre et aux termes duquel le tiers garantit à toute partie recevant l'œuvre protégée de votre part une licence de brevet discriminatoire (a) en rapport avec des copies de l'œuvre protégée que vous transférez (ou des copies de ces copies) ou (b) principalement pour, et en rapport avec, des produits ou compilations spécifiques contenant l'œuvre protégée, sauf si vous passez ledit arrangement,
ou si ladite licence est octroyée, avant le 28 mars 2007.

Rien dans la présente Licence ne saurait être considéré comme excluant ou limitant une quelconque licence implicite ou d'autres recours en infraction dont vous pourriez sinon bénéficier aux termes de la loi applicable aux brevets.

12. Non abandon de la liberté des autres.

Si vous êtes soumis à des conditions (sur décision de justice, accord ou autre) contraires aux conditions de la présente Licence, elles ne vous exemptent pas des conditions de la présente Licence. Si vous ne pouvez pas transférer une œuvre protégée en satisfaisant simultanément vos obligations aux termes de la présente Licence et toute autre obligation applicable, vous ne pouvez pas la céder du tout. Par exemple, si vous convenez de termes vous obligeant à collecter des royalties sur le transfert par ceux à qui vous transférez le Programme, le seul moyen pour vous de satisfaire à la fois à ces termes et la présente Licence consiste à ne pas transférer le Programme.

13. Utilisation avec la Licence Générale Publique Affero GNU.

Nonobstant toute autre disposition de la présente Licence, vous avez le droit d'associer ou de combiner toute œuvre protégée avec une œuvre sous licence aux termes de la version 3 de la Licence Publique Générale GNU Affero, dans une seule œuvre combinée, et de transférer l'œuvre ainsi produite. Les termes de la présente Licence demeureront applicables à la partie constituant l'œuvre protégée, mais les exigences spéciales de la Licence Publique Générale GNU Affero, section 13, relative à l'interaction sur un réseau, s'appliqueront à la combinaison en tant que telle.

14. Versions révisées de cette Licence.

La Free Software Foundation peut occasionnellement publier des versions révisées et/ou de nouvelles versions de la Licence Publique Générale GNU. Ces nouvelles versions seront dans l'esprit à la présente version, mais certains détails pourront diverger pour traiter de nouveaux problèmes ou de nouvelles préoccupations.

Un numéro distinct est attribué à chaque version. Si le Programme spécifie qu'une certaine version numérotée de la Licence Publique Générale GNU « ou toute version ultérieure » s'y applique, vous avez la possibilité d'appliquer les conditions générales de ladite version numérotée ou de toute version ultérieure publiée par la Free Software Foundation. Si le Programme ne spécifie pas de numéro de version de la Licence Publique Générale GNU, vous pouvez choisir n'importe quelle version publiée par la Free Software Foundation. Si le Programme indique qu'un mandataire peut décider quelles versions ultérieures de la Licence Publique Générale GNU utiliser, la déclaration publique d'acceptation d'une version par ledit mandataire vous autorise à choisir cette version du Programme de manière permanente.

Les versions ultérieures de la licence peuvent vous accorder des droits supplémentaires ou différents. Cependant, aucune obligation supplémentaire n'est imposée aux auteurs ou détenteurs de copyright choisissant d'appliquer une version ultérieure.

15. Déclaration d'absence de garantie.

IL N'EXISTE AUCUNE GARANTIE POUR LE PROGRAMME DANS LA MESURE AUTORISÉE PAR LA LOI EN VIGUEUR. SAUF MENTION CONTRAIRE ÉCRITE, LES DÉTENTEURS DE COPYRIGHT ET/OU LES AUTRES TIERS FOURNISSENT LE PROGRAMME « EN L'ÉTAT », SANS GARANTIE D'AUCUNE SORTE, QU'ELLE SOIT EXPRESSE OU TACITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER. L'ENSEMBLE DU RISQUE RELATIF À LA QUALITÉ ET LA PERFORMANCE DU PROGRAMME PÈSE SUR VOUS. SI LE PROGRAMME S'AVÈRE DÉFECTUEUX, VOUS ASSUMEREZ LE COÛT DE TOUTES LES OPÉRATIONS D'ENTRETIEN, RÉPARATION OU CORRECTION NÉCESSAIRES.

16. Limitation de responsabilité.

EN AUCUN CAS, SAUF SI LA LOI L'EXIGE OU SI VOUS L'AVEZ CONVENU PAR ÉCRIT, LE DÉTENTEUR DE COPYRIGHT OU TOUT AUTRE TIERS MODIFIANT ET/OU TRANSFÉRANT LE PROGRAMME SELON L'AUTORISATION CI-DESSUS NE SAURAIT ÊTRE TENU POUR RESPONSABLE ENVERS VOUS POUR LES DOMMAGES, Y COMPRIS TOUT DOMMAGE GÉNÉRAL, SPÉCIAL, ACCIDENTEL OU CONSÉCUTIF ÉMANANT DE L'UTILISATION OU DE L'INCAPACITÉ À UTILISER LE PROGRAMME (Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LA PERTE DE DONNÉES, LE MANQUE D'EXACTITUDE DES DONNÉES, LES PERTES ENDURÉES PAR VOUS-MÊME OU TOUT TIERS OU L'INCAPACITÉ DU PROGRAMME À FONCTIONNER AVEC TOUT AUTRE PROGRAMME), MÊME SI LE DÉTENTEUR OU TOUT AUTRE PARTIE AVAIT CONNAISSANCE DU RISQUE QUE CES DOMMAGES SURVIENNENT.

17. Interprétation des sections 15 et 16.

Si le rejet de garantie et la limitation de responsabilité précités ne peuvent pas être dotés d'un effet légal localement, conformément à leurs termes, les tribunaux compétents appliqueront la loi locale s'approchant le plus d'un rejet absolu de responsabilité civile vis-à-vis du Programme, sauf si une garantie ou une prise en charge de responsabilité accompagne une copie du Programme contre compensation.

Déclarations de sécurité

Avertissement de marque CE :
Ce produit est de classe B. Dans un environnement domestique, il peut produire des interférences radio. Dans ce cas, l'utilisateur peut être tenu de prendre des mesures adéquates.